



ČESKÁ CENTRA
CZECH CENTRES

2023

Úvodní slovo



© Milan Jaroš

Je mi ctí předložit Vám, vážené čtenářky a čtenáři, první výroční zprávu, kterou vydávají Česká centra pod mým vedením. Česká centra a jejich síť ve 28 destinacích světa jsem převzala na samém sklonku roku 2023.

Mým prvním krokem bylo vytvořit pro instituci v následujícím období srozumitelnou strategii, která zakotvuje naši práci v současnosti – v době významných geopolitických posunů a informační rozkolísanosti. Strategie Českých center* na léta 2024–2027 vznikla ve spolupráci s řadou z Vás, našich partnerů, a měla jsem velkou radost z otevřené debaty o roli české kulturní a veřejné diplomacie a z důležitosti, kterou jí připsujete.

Je zřejmé, že pro nás pro všechny je důležitá autentická komunikace se zahraničním prostřednictvím kultury, srozumitelné formulování sdílených hodnot a hrdost na roli Česka v současném světě. Mou misí na následující období je, aby Česká centra ve světě vyprávěla pravdivé příběhy o české kreativitě, solidaritě a úspěchu a také o cestách, které k dnešní svobodě a prosperitě vedou či vedly – a navzájem se s našimi zahraničními partnery inspirovala.

Česko je země velkého kulturního dědictví, které vytváří pevné podloží pro naši další komunikaci se světem. Česká centra zároveň žijí v současnosti, a tak sdílíme se světem také třeba naše úspěchy na poli videoher nebo přispíváme k lepšímu poznání přínosu žen veřejnému prostoru.

Zásadní je pro mě se vždy vracet k tomu, co je skutečným jádrem fungování naší instituce: zodpovědnost za dobré jméno české kultury a Česka, ale i za svět, postavený na zájmu o druhé. Těším se na práci s širokým kruhem partnerů Českých center a na poznávání přátel nových.

Na závěr mi dovolu, abych zde poděkovala svému předchůdci v roli generálního ředitele Ondřeji Černému, který za šest let svého působení naši síť stabilizoval a rozšířil ji dále do světa, vizionářsky do nových teritorií mimo Evropu. O tuto solidní instituci se mohu opřít nejen já, ale celé Česko.

Jitka Pánek Jurková
generální ředitelka Českých center
od 1. 12. 2023

* Strategie Českých center 2024–2027
byla vydána v červnu 2024.



© David Háva

Má šestiletá mise v čele Českých center je u konce. V lednu 2018 jsem řízení Českých center přebíral s tím, že chci této instituci vtisknout řád, stabilizovat ji a především dodat sebevědomí. Věřím, že se to vše povedlo – a to ovšem i zásluhou Vás, našich partnerů a přátel. Patří Vám můj velký dík.

Bylo to šest vzrušujících let. Podařilo se zvládnout rozpočtovou krizi způsobenou potápějícím se Českým domem Moskva – a oddechnout si, že tento neblahý experiment, kdy česká kulturní diplomacie byla vazalem globální politické situace, skončil. Rozšířili jsme síť o zastoupení v Athénách, Římě, Jeruzalémě, Tbilisi, Káhiře, Hanoji a Tchaj-peji, a o České domy v Bratislavě a v Bělehradě.

Covid a následně ruský vpád na Ukrajinu nás naučily jednat rychle. Respekt evropských partnerů, získaný naším nekompromisním postojem, jsme efektivně využili i v době našeho předsednictví v Radě EU. Nedávné začlenění kanceláře české účasti na EXPO pod Česká centra pak pro příští období slibuje mnoho pozitivních synergií.

Mé odcházení je radostné. Neb kormidlo předávám do rukou ženy, jejíž kreativita, kompetence a lidská integrita je tím nejlepším předpokladem k tomu, aby plavba Českých center po rozbouřeném moři současného světa byla bezpečná, ale i odvážná a inspirující.

Ondřej Černý
generální ředitel Českých center
2018–2023



Ilustrace: Velvyslanectví ČR v Tokiu, České centrum Tokio
© Jan Šrámek

Obsah

6	Kulturní diplomacie	114	Madrid
8	30 let	116	Milán
14	Rok 2023 v číslech	118	Mnichov
16	Česká účast na EXPO 2025	122	New York
22	EUNIC	124	Paříž
24	Evropské projekty	128	Rotterdam
26	Memoranda o spolupráci	130	Řím
28	Projekty	132	Sofie
60	Ceny Českých center	136	Soul
64	Kurátorské a novinářské cesty	138	Stockholm
68	Vzdělávání	140	Tbilisi
		144	Tel Aviv & Jeruzalém
		148	Tokio
		152	Varšava
		154	Vídeň
ČESKÁ CENTRA VE SVĚTĚ			
80	Athény	156	Hospodaření
84	Berlín	158	Organigram
88	Bělehrad	160	Poskytování informací
90	Bratislava	162	Kontakty
94	Brusel		
98	Budapešť		
102	Bukurešť		
104	Káhira		
108	Kyjev		
110	Londýn		

Kulturní diplomacie

Česká centra jsou klíčovým nástrojem kulturní diplomacie* i obecněji diplomacie veřejné. Jsou příspěvkovou organizací Ministerstva zahraničních věcí České republiky a skrze svých současných 28 zastoupení na 4 kontinentech reprezentují Česko prostřednictvím kultury v jejím nejširším pojetí: v oblasti umění, kulturních a kreativních odvětví, jazykového vzdělávání, vědy, výzkumu a inovací a dalších projevech tvůrčího a společenského života. Jejich rámcovým posláním je budování vztahu se zahraniční veřejností a podpora dobrého jména Česka ve světě. Česká centra jsou rovněž pevně zakotvena v síti EUNIC (Sdružení národních kulturních institutů států EU) od jejího založení v roce 2006.



K 31. 12. 2023 působí v zahraničí 28 poboček na 4 kontinentech, a to včetně Českého domu v Bělehradě, Bratislavě a Jeruzalémě.

Součástí sítě Českých center je od ledna 2023 také Kancelář generálního komisaře účasti České republiky na Všeobecné světové výstavě EXPO. Více informací k účasti Česka na EXPO 2025 najdete na expo2025czechia.com.

***Kulturní diplomacie** – cílená aktivita státních aktérů, kteří prostřednictvím šíření kultury daného státu přispívají k naplnění cílů zahraniční politiky.

1. 12. 2023 ministr zahraničních věcí Jan Lipavský jmenoval do funkce novou generální ředitelku Českých center Jitku Pánek Jurkovou
© Česká centra



Výstava 100 let rozhlasového vysílání v Česku
v Galerii Na plotě v Tel Avivu
© České centrum Tel Aviv

30 let

Česká centra v roce 2023 oslavila 30 let své novodobé historie. Vznik původních kulturních středisek sahá sice hluboko do padesátých let, nicméně první Česká centra s tradiční činností, jak ji známe nyní, vznikla až v roce 1993.

Historie Českých center se začala psát roku 1949, kdy byla založena Kulturní a informační střediska v Sofii a Varšavě. Tato střediska byla přímým předchůdcem Českých center a soustředila se především na pořádání kulturních akcí. Tyto aktivity však byly součástí ideologické propagandy a cílily na spřátelené socialistické státy. Se změnou režimu přichází snaha o navázání na primární činnost středisek – kulturní a vzdělávací aktivity.

V 90. letech se síť Českých center rozšiřovala především v západní Evropě, po roce 2000 i na další kontinenty až na současných 28 zastoupení na 4 kontinentech. Historický rozvoj zahraničních poboček naleznete na webové stránce 30years.czechcentres.cz.

K výročí byla připravena speciální grafika ve spolupráci s Vysokou školou kreativní komunikace, jejíž studenti vypracovali celou řadu návrhů. Výběrové řízení vyhrál návrh studenta Jakuba Kuly.



Video mapující vývoj poboček



Prodejna kulturního zboží Československá tvorba
na ul. Rakovskí v Sofii
© Archiv Českého centra Sofie



České centrum Londýn (založeno 1993)
Ilustrace: Jan Šrámek

Vývoj loga

Během uplynulých 30 let se logo Českých center vyvíjelo a měnilo, aby reflektovalo nové požadavky v oblasti komunikace a přizpůsobilo se rychle se měnícím trendům prezentace ve společnosti. Nicméně barvy české vlajky byly v logu a vizuálním stylu Českých center zastoupeny vždy a představují symbol prezentace české kultury ve světě.

Studio Najbrt bylo v průběhu let důležitým partnerem při tvorbě grafického designu a vytvořilo i současnou podobu loga a vizuálního stylu Českých center.

1993



1996



2003



2022



Oslavy 30. výročí

U příležitosti 30 let Českých center se v prostorách Kongresového centra České národní banky uskutečnil společenský večer, který se stal setkáním partnerů, významných osobností a bývalých i současných zaměstnanců. Večerem provedl Jiří Havelka.



Ředitelé a ředitelky Českých center s generálním ředitelem Ondřejem Černým a moderátorem Jiřím Havelkou
© Matěj Stránský



**Zdravice ministra zahraničních věcí ČR
Jana Lipavského k oslavě výročí**



Oslava 30. výročí Českých center v České národní bance
© Matěj Stránský

Rok 2023 v číslech

1 588

akcí

1,9 mil.

návštěvníků

5 440

mediálních ohlasů

558 761

návštěvnost webu

265 000

fanoušků na sociálních sítích

1 855

studentů češtiny

127

stážistů
v zahraničí

1 633

delegátů

69

kurátorů

8

udělených cen
v 7 oblastech

Česká účast na EXPO 2025

Za veškeré přípravy české účasti na světových výstavách EXPO (tzv. World EXPO) zodpovídá Kancelář generálního komisaře (KGK), která se od ledna 2023 stala součástí sítě Českých center. Funkci generálního komisaře zastává od září 2022 Ondřej Soška. Ten na jaře 2022 vyhrál výběrové řízení Ministerstva zahraničních věcí a odbornou komisi zaujal se svou koncepcí a tématem „Talent a kreativita pro život“. Příští světová proběhne od 13. dubna do 13. října 2025 v japonské Ósace.

Kancelář generálního komisaře vyhlásila v prosinci 2022 po více než dvaceti letech otevřenou anonymní architektonickou soutěž o návrh národního pavilonu pro EXPO 2025. Přihlásilo se do ní 38 soutěžních týmů, z nichž odborná porota v čele se světově uznávanou architektkou Evou Jiříčnou vybrala v březnu 2023 vítězný design ve tvaru skleněné spirály od studia Apropo Architects ve spolupráci s Terezou Šváchovou. **Slavnostní vyhlášení** proběhlo ve večerních hodinách dne 7. 3. 2023 v Centru architektury a městského plánování – CAMP v Praze za účasti ministra zahraničních věcí Jana Lipavského, představitelů státní správy, byznysu, kultury a v neposlední řadě zástupců kreativních týmů architektů, designérů či dalších profesí, kteří pracovali na soutěžních návrzích. První tři místa obsadily návrhy studií Apropo Architects, A69 – architekti a Mjolk. Speciální ocenění získali Plus One Architects.

Studio Apropo Architects podle odborné komise splnilo zákonné podmínky, požadavky a zadání ve výběrovém řízení, se zástupci ateliéru byla proto 30. 3. 2023 na Ministerstvu zahraničních věcí **podepsána smlouva o dílo** za účasti ministra zahraničních věcí Jana Lipavského a japonského velvyslance v ČR Hidea Suzukiho.

Mediální ohlas vyhlášení výsledků architektonické soutěže byl obrovský a velice pozitivní, o čemž svědčí více než 300 článků a dalších mediálních výstupů v českých a zahraničních (zejména pak japonských) médiích během března a dubna 2023.

O českém národním pavilonu

Nosnou konstrukci stavby budou tvořit moderní dřevěné panely, fasádu pak umělecké sklo, které má v Česku několikasetletou tradici. Národní pavilon nabídne důstojné zázemí české účasti na EXPO 2025, které se bude konat od dubna do října 2025 na umělém ostrově Yumeshima v Ósackém zálivu. V pavilonu se bude nacházet stálá expozice, multifunkční auditorium, zázemí pro obchodní jednání, restaurace, VIP lounge a před pavilonem bude pro návštěvníky k dispozici odpočinková zóna s výhledem na moře.



Soutěžní vizualizace českého národního pavilonu z března 2023
© Apropo Architects, EXPO 2025 Czechia



Slavnostní vyhlášení architektonické soutěže
v Centru architektury a městského plánování – CAMP v Praze
© Kancelář generálního komisaře, Česká centra

ČESKO @ EXPO 2025 PŘÍLEŽITOST PRO NAŠE PARTNERY

ONDŘEJ SOŠKA



Setkání partnerů a příznivců české účasti na EXPO 2025 na Univerzitě Karlově v historických prostorách Karolina Vladimír Kořen (vlevo) a Ondřej Soška (vpravo)
© Kancelář generálního komisaře, Česká centra

Na konci června se v Lobkowiczském paláci na Pražském hradě konalo **setkání partnerů a podporovatelů české účasti na EXPO 2025** s podtitulem Jak uspět v Japonsku. Na akci KGK podepsalo osm memorand o spolupráci, konkrétně s House of Lobkowicz, Českým rozhlasem, Českou televizí, státními agenturami CzechInvest, CzechTrade a CzechTourism, Svazem průmyslu a dopravy a platformou pro startupy Startup Disrupt.

V srpnu 2023 Česko po několika měsících intenzivních příprav zahájilo proces k získání stavebního povolení na národní pavilon. V září pak Stavebnímu úřadu v Ósace předložilo **Žádost o povolení dočasné stavby** (tzv. Application for Temporary Building Permit) včetně všech požadovaných dokumentů. V říjnu 2023 pak jako první účastnická země Povolení dočasné stavby obdrželo.

Od 12. října do 19. listopadu 2023 KGK ve spolupráci s Národním muzeem uspořádala v Travertinovém sálu Nové budovy Národního muzea **architektonickou výstavu s názvem Český pavilon EXPO 2025: Soutěžní návrhy**. Přehlídka současné české architektury představila návštěvníkům všech 38 soutěžních návrhů, které v březnu 2023 zabojovaly o jedinečnou možnost navrhnout národní pavilon pro příští světovou výstavu. Slavnostní vernisáže se zúčastnil ministr zahraničních věcí Jan Lipavský, ředitel Národního muzea Michal Lukeš, generální komisař české účasti na EXPO 2025 Ondřej Soška a zástupci soutěžních ateliérů stejně jako kulturní i veřejné scény.

Ve čtvrtek 30. listopadu 2023 se na Univerzitě Karlově v historických prostorách Karolina uskutečnilo **předvánoční setkání partnerů a příznivců české účasti na EXPO 2025**. Dorazilo na 200 zástupců akademického sektoru, českých i japonských firem a státní a veřejné sféry. Akce se konala u příležitosti důležitého milníku – 500 dnů do začátku světové výstavy, která se v roce 2025 bude konat v japonské Ósace. Generální komisař na akci představil aktuální stav příprav na světovou výstavu EXPO a možnosti zapojení do projektu EXPO (EXPO TEAM ČESKO). Zároveň podepsal memorandum o spolupráci se Statutárním městem Brnem, firmou AtomTrace a Česko-japonskou společností. Začátkem prosince pak ještě svým podpisem stvrdil **spolupráci s Českým olympijským výborem** s cílem zařadit prezentaci sportu a sportovců do programu v českém národním pavilonu.

V prosinci 2023 také začala v brněnské Galerii architektury **výstava**, která přiblížila milánskou a ósackou účast ČR na EXPO 2015 a 2025. Výstava byla realizována se značným přispěním materiálů KGK, na místě výstavu zahájila vedoucí komunikace Jana Kohoutová z KGK.

Více informací naleznete na **webových stránkách** české účasti na světové výstavě EXPO 2025. Sledovat můžete také **X, LinkedIn, Facebook, Instagram a YouTube**.



Výstava „Český pavilon EXPO 2025: Soutěžní návrhy“ v Národním muzeu v Praze
© Kancelář generálního komisaře, Česká centra

EUNIC

I v roce 2023 se činnost Českých center odehrávala také v mezinárodní síti evropských kulturních institutů EUNIC (European Union National Institutes for Culture), která vznikla v roce 2006 za účelem posílení evropské spolupráce a kulturních vztahů. Česká centra jsou členem sítě EUNIC již od roku 2006 a dlouhodobě patří k neaktivnějším členům.

Členství v síti EUNIC je pro kulturní instituty jednoznačným benefitem, jelikož se jedná o platformu poskytující svým členům ideální prostor pro vzájemnou spolupráci, sdílení zkušeností a budování důležitých partnerství.

Role ústředí Českých center v síti EUNIC spočívá ve funkci tzv. Focal Pointu, který zajišťuje úzkou spolupráci a komunikaci mezi Českými centry v zahraničí a kanceláří EUNIC sídlící v Bruselu. Vedle toho má ústředí Českých center jakožto Focal Point pravomoc pověřovat zastupitelské úřady ČR k reprezentaci Česka v síti EUNIC v místech, kde Česká centra doposud nemají své zastoupení. Mnohé zastupitelské úřady této příležitosti již využily a sehrávají tak vedle Českých center v síti EUNIC důležitou roli. V průběhu roku 2023 získaly pověření k participaci v síti EUNIC zastupitelské úřady ČR v Torontu, Lisabonu a Kodani.

V roce 2023 také pokračovala silná pozice Českých center v nejužším vedení EUNIC, v tzv. EUNIC Boardu, který plní funkci řídicího orgánu. Tehdejší generální ředitel Českých center Ondřej Černý byl v červnu 2023 na plenárním zasedání EUNIC jednomyslně zvolen viceprezidentem EUNIC a v této pozici setrval až do svého odchodu z funkce generálního ředitele v listopadu 2023.

Aktivity EUNIC

Kulturní spolupráce se v rámci EUNIC odehrává především v síti EUNIC klastrů. V klastrech se kolegové z Českých center a z pověřených zastupitelských úřadů aktivně podílejí na realizaci společných projektů. Často tak činí ve spolupráci s místními partnery, kteří znají místní kontext. Počet klastrů se neustále zvyšuje a síť EUNIC se rozšiřuje i do odlehlejších koutů světa. V roce 2023 vznikly tři nové klusty – v Pobřeží slonoviny, Ugandě a Indonésii – a celkový počet klastrů se tak ustálil na 140.

Četnost a charakter projektů jednotlivých klastrů se různí, a to v návaznosti na místní kontext, partnery v místě a priority klustru. Nicméně i přesto se stále více daří naplňovat potenciál klastrů, a to i díky motivačním grantovým výzvám, které EUNIC pravidelně vyhlašuje, aby podpořil společné projekty klastrů. Příkladem může být výzva EUNIC Cluster Fund, v rámci které je každoročně podpořeno několik desítek projektů se stále rostoucí kvalitou.

Všechna Česká centra v zahraničí jsou začleněna v místních EUNIC klastrech. V průběhu roku 2023 se navíc několik ředitelů Českých center přímo podílelo na vedení klastrů v pozici prezidenta. Konkrétně se jednalo o Česká centra Bratislava, Budapešť, Milán a Sofie, kde bude předsednictví Českého centra pokračovat i v roce 2024.

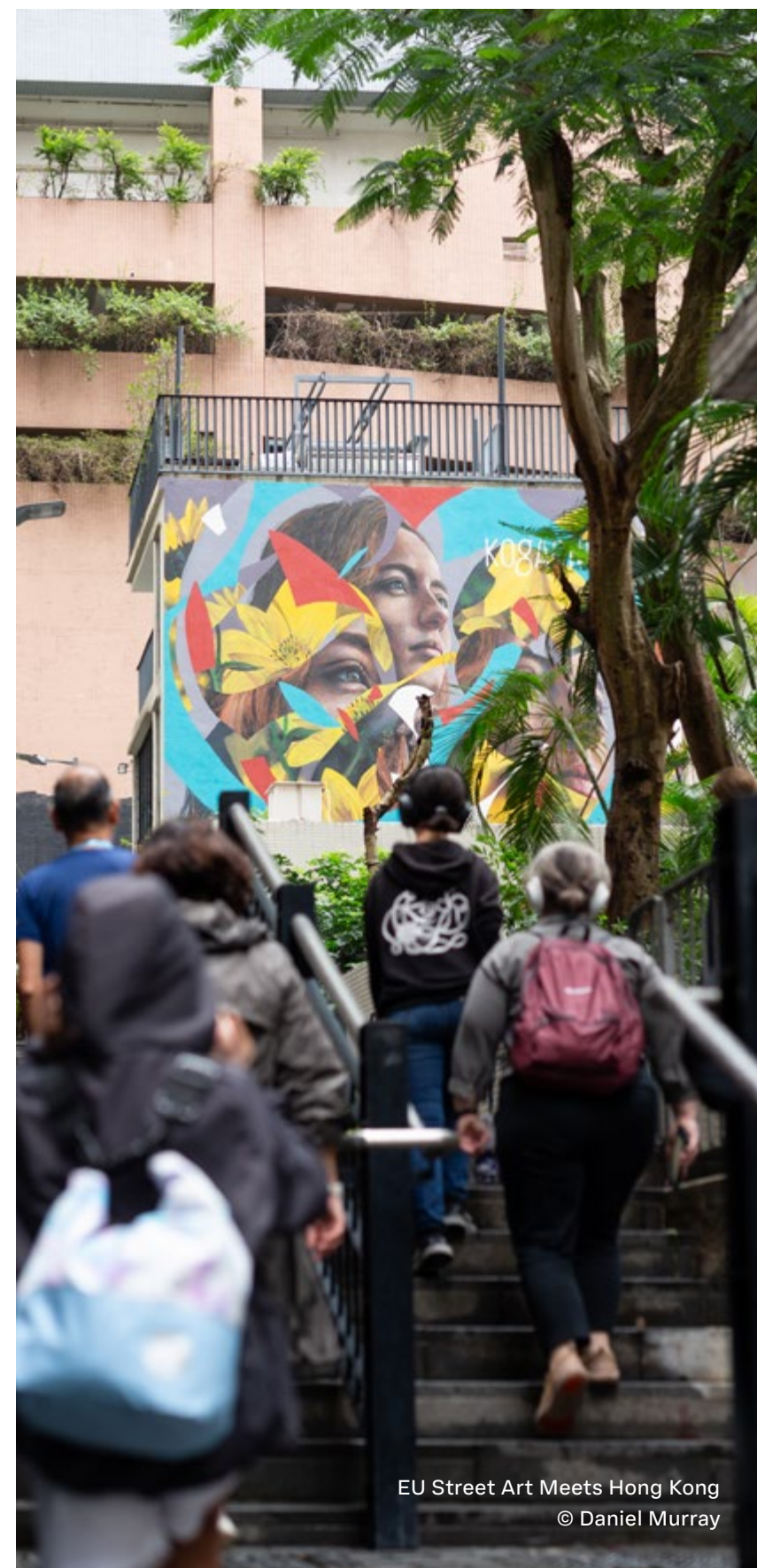
Projekty EUNIC klastrů

Mezi úspěšné projekty podpořené z grantu EUNIC, které se v roce 2023 realizovaly za účasti Českých center, lze zařadit například projekt EUNIC klustru Bratislava s názvem Art as Evidence. Tématem tohoto uměleckého a vzdělávacího projektu, na jehož realizaci se významně podílelo České centrum Bratislava, byl boj proti dezinformacím se zaměřením na mladou generaci.

Dalším příkladem povedeného klastrového projektu, který se realizoval mimo Evropu, je EU Street Art meets Hong Kong. V rámci tohoto projektu vzniklo několik muralů v ulicích Hong Kongu, které byly následně propojeny komentovanými prohlídkami pro veřejnost. Projekt koordinoval Generální konzulát ČR v Hong Kongu, který je od roku 2022 pověřen Českými centry k participaci v síti EUNIC.

Mobility Scheme

Vedle grantových výzev na podporu společných projektů nabízí síť EUNIC také příležitosti pro sdílení zkušeností a dobré praxe. Jedním z nástrojů je program Mobility Scheme, v rámci kterého mohou kolegové ze sítě EUNIC navštívit jiný kulturní institut a načerpat tak od kolegů nové zkušenosti a inspiraci. Naše kolegyně díky tomuto programu navštívily například ústředí organizace ifa (Institut für Auslandsbeziehungen) ve Stuttgartu nebo centrálu jednoho z největších kulturních institutů – Goethe-Institut v Mnichově.



EU Street Art Meets Hong Kong
© Daniel Murray

Evropské projekty

Oddělení evropských projektů a strategických partnerství se v tomto roce soustředilo jak na rozvíjení stávajících projektů, tak na hledání nových příležitostí ke spolupráci s partnery, kteří by pomohli finančně podpořit aktivity Českých center v zahraničí.



CYCLE UP!

Jedním z hlavních projektů byl **CYCLE UP!**, financovaný z programu Kreativní Evropa. Tento projekt propojuje umění a udržitelnou dopravu a má za cíl podnítit změnu postoje veřejnosti vůči cyklistice. V rámci tohoto projektu byly vyhlášeny rezidence v pěti zemích (Česko, Slovensko, Polsko, Německo a Estonsko), ve kterých budou mít vybraní umělci v následujícím roce za úkol vytvořit umělecká díla inspirovaná cyklistikou a jejím přínosem pro udržitelnost.

EU4Culture

Dalším projektem, který byl v tomto roce realizován a který probíhal v rámci programu „External Actions of the European Union“ na území Ukrajiny a Gruzie, je **EU4Culture**. Cílem tohoto projektu bylo podpořit rozvoj kulturního sektoru a jeho propojení s cestovním ruchem v těchto zemích. Oddělení spolupracovalo s místními kulturními organizacemi, radnicemi a experty na přípravě kulturních strategií, které by odpovídaly potřebám a zájmům obyvatel. Zároveň jim poskytovalo odborné poradenství a školení z oblasti řízení kulturních projektů, ve spolupráci s našimi kolegy z Českých center v Kyjevě a ve Tbilisi. V mezinárodním konsorciu, které tvořil Goethe-Institut, Dánský kulturní institut, British Council, Francouzský institut, EUNIC a Česká centra, jsme nabídli městům možnost aplikovat své kulturní strategie do praxe a sledovat jejich dopad na místní komunitu.

House of Europe

Projekt **House of Europe** (ENI/2019/405-075) byl v tomto roce administrativně ukončen. V poslední fázi projektu se Česká centra ve spolupráci s odborníky z oblasti zdravotnictví podílela na on-line školeních pro ukrajinské lékaře.

Inspirace pro práci se zapojením veřejnosti

V oblasti neformálního vzdělávání Česká centra využila možnosti programu Erasmus+ v rámci projektu **Inspirace pro práci se zapojením veřejnosti** a umožnila svým zaměstnancům navštívit jiné kulturní instituce, jako např. Instituto Cervantes, Art Council Malta, Goethe-Institut (Palermo, Brusel), nebo se zúčastnit mezinárodních kurzů zaměřených na kulturní diplomacii. Tyto mobility pomohly Českým centrům rozšířit znalosti, zkušenosti a kontakty v kulturním sektoru.

Projekty zaměřené na podporu kultury, vzdělávání a dialogu

V roce 2023 dosáhla Česká centra řady úspěchů v projektech zaměřených na podporu kultury, vzdělávání a dialogu. Centra v Kyjevě, Káhiře a Tel Avivu uspěla s grantovými žádostmi od prestižních nadací a získala finanční prostředky na realizaci inovativních a společensky prospěšných aktivit. V Kyjevě byl spuštěn grantový projekt pod hlavičkou House of Europe II, který podporuje začínající novináře a poskytuje služby v oblasti předškolního vzdělávání na území zasaženém válkou. V Káhiře a Tel Avivu se pořádaly úspěšné akce v rámci programu In Motion, podporovaném na Ann Lind Foundation, který má za cíl rozvíjet Středomořský dialog mezi různými kulturami a názory.

Memoranda o spolupráci

Memoranda představují důležitý nástroj prohlubování vztahů mezi institucemi a napomáhají plnění společných cílů. Během roku 2023 Česká centra opět rozšířila portfolio memorand a rámcových smluv s předními kulturními institucemi s cílem podpořit mezinárodní prezentaci.

Uměleckoprůmyslové muzeum v Praze

Dokument v podobě rámcové smlouvy představuje základ pro systematictější spolupráci obou institucí v oblasti propagace Česka doma i v zahraničí.

Podpis rámcové smlouvy: 30. 3. 2023

Národní galerie

Memorandum se soustředí na oblasti spojené s tvorbou a sdílením prezentačních projektů včetně kurátorských a novinářských cest či rezidenčních vzdělávacích a networkingových pobytů, součinnosti při tvorbě koncepcí vybraných výstav směřujících do Českých center v zahraničí či vzájemnou podporu v účasti na mezinárodních akcích doma i ve světě.

Podpis memoranda: 16. 5. 2023

Pražské jaro

Tímto aktem obě instituce stvrdily pokračování a rozšiřování dlouhodobě nastavené vzájemné spolupráce. Není náhodou, že k podpisu memoranda došlo v období příprav na nadcházející Rok české hudby 2024, jehož záměrem bude ukázat rozmanitost a krásu české hudby nejen doma, ale také ve světě.

Podpis memoranda: 24. 10. 2023



Zleva: Ondřej Černý, generální ředitel Českých center
a Helena Koenigsmarková, ředitelka Uměleckoprůmyslového muzea v Praze
© Anastasiia Artemyak



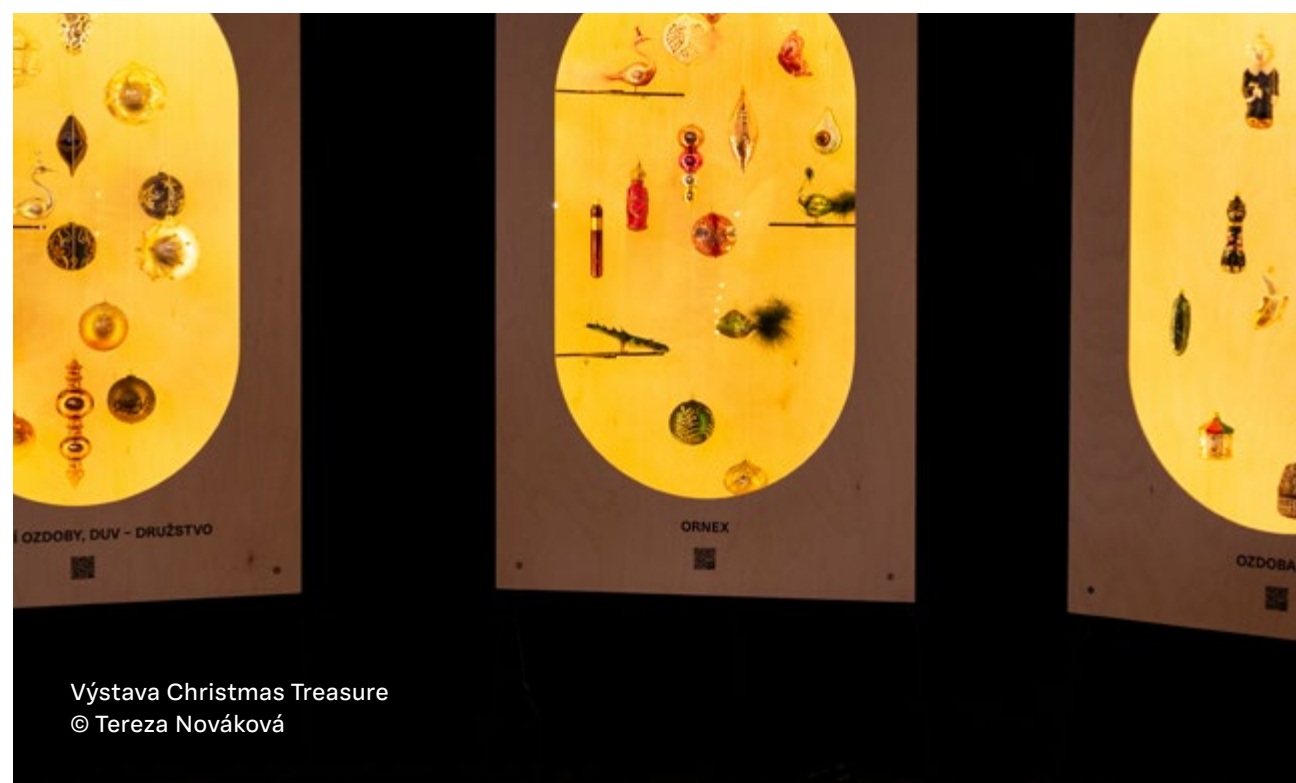
Zleva: Alicja Knast, generální ředitelka Národní galerie v Praze
a Ondřej Černý, generální ředitel Českých center
© Anastasiia Artemyak

PROJEKTY

Projekty vznikající pro síť Českých center v zahraničí v sobě integrují témata, vlastnosti a formáty, které mají potenciál dlouhodobého uplatnění s vizí přístupnosti, udržitelnosti, partnerské spolupráce a srozumitelnosti pro místní širší či zainteresovanou veřejnost. Reflektují priority ČC s ohledem na strategické hodnotové rámce, významná výročí, konkrétní příležitosti, poptávku & potřebnost rozvoje či aktuální mezinárodní dění. Projektová báze je téměř vždy obohacena a ovlivněna specifickými teritoriálními i situačními kontexty, přičemž spolupráce probíhá v úzkém propojení se širokým spektrem partnerů z Česka i v zahraničí.

Aktuální projekty





Christmas Treasure

Design

Výstavu českých skleněných vánočních ozdob uvedlo ve svých prostorách České centrum Mnichov (1.–22. 12. 2023) a v jejím rámci se ve spolupráci s firmou Rautis uskutečnil DIY workshop vyrábění tradiční české vánoční hvězdy ze skleněných perliček.

Destinace

GK Hong Kong, Německo

Partneři

GK Hong Kong, Muzeum skla a bižuterie Jablonec nad Nisou



Katalog výstavy
© Balabanov's House

CZECH IN

Design

Výstava mapující inovace ve sklářství na území Česka se představila východoasijskému publiku. Ve spolupráci s GK Hong Kong byla uvedena ve dnech 24.–29. 3. 2023 na Art Basel Hong Kong, kde zaznamenala úspěch i díky komentovaným prohlídkám kurátora P. Nového, který návštěvníkům zprostředkoval technologie a unikátnost českého skla.

Destinace

Hong Kong

Partneři

GK Hong Kong, Muzeum skla a bižuterie Jablonec nad Nisou

Detail výstavy CZECH IN
© YC Kwan



Detail výstavy CZECH IN
© YC Kwan



Výstava CZECH IN v Art Basel Hong Kong
© YC Kwan

Mini Wonders

Design

V druhé polovině roku 2023 proběhla derniéra projektu představujícího příběh století českých hraček, který započal svoje putování po Českých centrech již v roce 2018. Výstava se naposledy představila v košickém Slovenském technickém muzeu (13. 9. – 8. 12. 2023) a její návštěvníci mohli v rámci měsíce česko-slovenské kulturní vzájemnosti spatřit její rozšířenou verzi, která zahrnovala kromě československých „klasik“ od Merkuru, Detoj, Igráčka i nejnovější exponáty z dílny Tititi nebo firmy Totemo.

Destinace

Slovensko



Výstava Mini Wonders
© Anna Pleslová

Czech That Film

Film

Přehlídka současného českého filmu Czech That Film se změnila z festivalové přehlídky konané v USA a Kanadě v kolekci filmů kurátorsky vybranou ve spolupráci s filmovým festivalem Finále Plzeň. Kolekce složená zoceňovaných celovečerních hraných a dokumentárních filmů doplněných několika krátkometrážními snímky byla po celý rok 2023 k dispozici všem Českým centrům v zahraniční i zastupitelským úřadům ČR.

Složení filmů: Arvéd, BANGER., Běžná selhání, Buko, Cesta do Tvoje země, Good Old Czechs, Hranice lásky, Il Boemo, Kaprkód, Kdyby radši hořelo, Lidi, Návštěvníci, Neviditelné krajiny, Oběť, Odpust', Poslední závod, Spolu, Srdce na dlani, Světlonoc / Bratrství, Šťastně až na věky, Zkouška umění / Máma má vždycky pravdu, Zuza v zahradách

Destinace

Dánsko, Filipíny, Hong Kong, Chorvatsko, Kambodža, Kanada, Korejská republika, Maďarsko, Německo, Severní Makedonie, Švédsko či USA

Partneři

Finále Plzeň, MZV

Nekonečné vesmíry

České hry a jejich globální úspěch

Gaming

Česká centra se na pozvání Asociace českých herních vývojářů zúčastnila nejstarší střeoevropské konference věnované vývoji her, herním technologiím, obchodu a marketingu Game Developers Session (Praha, 8.–9. 12. 2023, Kongresové centrum) a uvedla zde nový projekt tematizující současný český gaming. Výstava představila kurátorský výběr her včetně přiblížení jejich tvůrčího procesu a přístupu ke zpracovaným tématům, audiovizuálních kvalit, přístupnosti či vzdělávacího potenciálu. Její součástí také byla kolekce 10 tematických videí vzniklých ve spolupráci s Radio Prague International. Prezentace se setkala s pozitivními reakcemi a stala se živou neformální setkávací platformou pro zástupce herních studií, herní odborníky, publicisty či novináře i představitele vzdělávacích institucí, studenty i širší zainteresovanou veřejnost.

Destinace

Česko; v zahraničí bude projekt premiérován v průběhu roku 2024

Partneři

Za podpory: Nadace PPF
Alza.cz a.s., Visiongame (Archiv československých her a vývojářů), GDACZ (Asociace českých herních vývojářů), Prusa Research, Radio Prague International, Soundsgate



Výstava Nekonečné vesmíry na Game Developers Session v Praze
© Jakub Červenka

Cena Susanny Roth

Literatura

Pro 9. ročník mezinárodní soutěže pro mladé překladatelky a překladatele do 40 let byl vybrán text Anny Beaty Háblové: Směna (nakl. Host, 2022). Soutěže se zúčastnila vybraná zahraniční Česká centra a zastupitelské úřady ČR celkem v 17 zemích; novinkou byla společná výzva pro jazykové oblasti za němčinu a francouzštinu. Jednotlivé místní poroty posuzovaly celkem 90 překladů z 15 zemí, přičemž bylo nakonec vyhlášeno 12 vítězných překladatelů. Počátkem července laureáti v Praze absolvovali program překladatelských workshopů (v prostorách Ústavu pro českou literaturu AV ČR) a zúčastnili se setkání s autorkou. Poté se přesunuli na několikadenní Bohemistický seminář v Olomouci, pořádaný Moravskou zemskou knihovnou.

Destinace

Bulharsko, Egypt, Chorvatsko, Itálie, Japonsko, Korejská republika, Maďarsko, Polsko, Rumunsko, Severní Makedonie, Slovensko, Ukrajina; německá jazyková oblast: Německo, Rakousko, Švýcarsko; frankofonní oblast: Belgie, Francie

Partneři

České literární centrum / Moravská zemská knihovna



Vítězky Ceny Susanny Roth 2023
© Jitka Jílková

© S

äàâãå

R

Noc literatury

Literatura

17. ročník projektu se odehrál v Česku i dalších zemích, a to vždy ve spolupráci s EUNIC a s cílem představit současnou evropskou literaturu. V tuzemsku se do projektu zapojilo více než 85 měst a vybrané ukázky z nových českých překladů představily soudobou tvorbu devatenácti autorů. Do programu byla zařazena i ukrajinská a nezávislá běloruská literatura.

V roce 2023 hostila Noc literatury v Praze čtvrť Vinohrady, kde literatura setřela jejich administrativní rozdělení na tři městské části. V úsilí o otevřenost vůči publiku se některá z 20 čtení opět tlumočila do českého znakového jazyka (ČZJ) a proběhly i minikurzy ČZJ pro veřejnost. V Praze i v celém Česku projekt zaznamenal vysokou návštěvnost a nárůst mladšího publika. V zahraničí se četlo ve 14 městech na 4 kontinentech. Zapojeny byly i 2 zastupitelské úřady ČR.

Destinace

Česko, Bulharsko, Dánsko, Egypt, Francie, Indie, Izrael, Maďarsko, Německo, Nizozemsko, Rakousko, Slovensko, USA

Partneři

EUNIC, Hlavní město Praha, městské části Praha 2, 3 a 10, zastoupení Evropské komise v ČR, VZP ČR, Nadace PPF; hlavní mediální partner: Český rozhlas

www.nocliteratury.cz



Noc literatury 2023 v Budapešti
© Ákos Budai



Noc literatury 2023 v Praze
© Jakub Červenka



Noc literatury 2023 v Praze
© Lenka Vaculínová



Světлана Pavlíčková – Na dotek
© Ivo Chupetlovski

Noc literatury 2023 v Bratislavě
© Peter Korček



Noc literatury 2023 v Bratislavě
© Peter Korček

České hrdinky

Společenské vědy

I v roce 2023 byla prostřednictvím Českých center prezentována úspěšná výstava České hrdinky, která vznikla v roce 2020 ve spolupráci s Fakultou designu a umění Ladislava Sutnara ZČU v Plzni k připomenutí 100. výročí uzákonění ženského volebního práva v českých zemích. Výstava představuje portréty 50 významných žen české minulosti i současnosti, ilustrované tehdejšími studenty a studentkami Ateliéru didaktické ilustrace, vedeného Renátou Fučíkovou. V průběhu let se projekt dostal do fáze, kdy kněmu vzahraní vznikají paralelní kolekce místních hrdinek. Kromě samotné výstavy portrétů jej doprovázejí i odborné debaty, filmové projekce, workshopy a další formáty.

Destinace

Egypt, Gruzie, Hong Kong, Jižní Korea, Německo, Nigérie, Polsko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Ukrajina

Partneři

Fakulta designu a umění Ladislava Sutnara Západočeské univerzity v Plzni



České hrdinky v Nigérii
© Sunday Abokwara



České hrdinky v Hong Kongu
© Generální konzulát Hong Kong



České hrdinky v Řecku
© Christina Kalligianni



České hrdinky v zahradě rezidence velvyslance EU v Egyptě
© EU delegace v Egyptě

Moje tělo je moje

Společenské vědy

K tématům, kterým Česká centra v posledních letech věnují zvýšenou pozornost, patří otázky spojené s kvalitou života a duševním zdravím. Jedním z takto zaměřených programů je projekt Moje tělo je moje, iniciovaný hudebnicí, zpěvačkou a performerkou Ridinou Ahmedovou. Jeho ústředním tématem je problematika bodyshamingu, snaha otevřít na toto téma veřejnou diskusi a odstranit jeho tabuizaci. Pestrý program, který zahrnuje autorské divadelní představení, výstavu fotografií, odbornou debatu či workshop pro školy byl v roce 2023 pilotně uveden v Bukurešti, Piatra Neamt a Káhiře. V roce 2024 bude představen v Athénách, Budapešti, Sofii, Soulu či Varšavě.

Destinace

Egypt, Rumunsko

Partneři

Moje tělo je moje, Hlasohled



Moje tělo je moje, beseda o body shamingu
v Českém centru Bukurešť
© Matěj Nárožný



Fotografie z výstavy Moje tělo je moje
© Zuzana Lazarová

Evropské dialogy Václava Havla

Společenské vědy

Mezinárodní konference Evropské dialogy Václava Havla je dlouhodobým projektem Knihovny Václava Havla (KnVH). Jejím hlavním cílem je rozvíjet na mezinárodním fóru diskuzi o tématech, která určují směřování současné Evropy, s přihlédnutím k duchovnímu odkazu Václava Havla. Po úspěšném uvedení v předsednickém roce 2022, kdy Česká centra ve spolupráci s KnVH a zastupitelskými úřady ČR projekt uspořádala v 18 městech Evropy a USA, se v roce 2023 Evropské dialogy představily v dalších šesti zemích.

K diskutovaným tématům patřila role dezinformací v současném světě, vliv občanské společnosti a neziskového sektoru na posilování demokracie v zemích mimo EU, aktivismus spojený s romskými právy v Evropě, ale např. i kontext vzniku divadelních her Václava Havla a jejich odraz v současném dramatu.

Destinace

Belgie, Bulharsko, Egypt, Gruzie, Rumunsko, Velká Británie

Partneři

Knihovna Václava Havla



Evropské dialogy Václava Havla 2023 v Bruselu
© Dáša Kneřová



Evropské dialogy Václava Havla 2023 v Bruselu
© Dáša Kneřová

Muraly

Vizuální umění – veřejný prostor

Původní muralový projekt Českých center započatý v roce 2022 při příležitosti českého předsednictví v radě EU, v rámci kterého vznikla patnáctka uměleckých děl ve veřejném prostoru (a 1 dočasná autorská intervence) převážně evropských měst od českých vizuálních umělců pokračoval i v roce 2023.

V širším pojetí metatématu sousedství-komunita-vzájemnost byly realizovány muraly Ilony Polanski v Tel Avivu a Daniely Herodesové v Tbilisi. Gruzínská spolupráce probíhala v opětovném recipročním propojení s plzeňským festivalem Wallz, v rámci kterého vznikla freska od gruzínského umělce Danteho. V Itálii pokračovala spolupráce s Davidem Strauzzem, který vytvořil díla v areálu Evropské školy ve Varese, vyobrazující různé aspekty tématu evropské integrace. Součástí akcí byly i doprovodné programy.

Destinace

Česko, Gruzie, Itálie, Izrael

Partneři

DEPO 2015 Plzeň / Niko Street Art (Tbilisi) / EUNIC Milan / Beit Dani Community Center (Tel Aviv), Smartwings, Česko-izraelská smíšená obchodní komora



Mural Daniely Herodesové v Tbilisi
© České centrum Tbilisi



Mural v Plzni (gruzínský umělec Dante, v rámci reciproční spolupráce)
#wallz23 #wallzfestival
© Michal Poustka a festival WALLZ



Světлана Pavlíčková – Na dotek
© Ivo Chupetlovski



Evropská integrace v malbách, mural Davida Stauzze
v Evropské škole ve Varese
© České centrum Milán

Artmat

Společenské vědy

Ve veřejném prostoru Berlína, Paříže a Tbilisi zůstaly zachovány automaty na umění, které měly pro širokou místní veřejnost v nabídce kurátorovanou kolekci děl 9 českých umělců a umělkyní (Veronika Bromová, Barbora Fastrová & Johana Pošová, Kristina Fingerlandová, Petra Janda, Lucie Králíková, Pavlína Kvita, Marie Ladrová, Matouš Lipus) a 1 hostující umělkyně z Ukrajiny (Alevtina Kakchidze) kapesního formátu tematizující udržitelnost. V rámci Berlína se automat přesunul do partnerského kulturního prostoru Club der polnischen Versager, v Tbilisi automat získal nové umístění v místním Slink Café, v Paříži se podařilo navázat spolupráci s École Nationale Supérieure des Beaux-Arts, kdy šest francouzských studentů v rámci projektu představilo svůj osobitý přístup k problematice udržitelného rozvoje. Koncem roku 2023 začala vznikat nová edice na téma Franze Kafky, která bude představena v roce 2024.

Destinace

Francie, Gruzie, Německo

Partneři

Artmat, Beaux-Arts de Paris, Slink (Tbilisi), Club der polnischen Versager (Berlin)



Artmat v Berlíně
© České centrum Berlín



Nika přebírá Cenu Českých center
© Jazzfruit



Vítězka Ceny Českých center
v rámci České taneční platformy Martina Hajdyla
© Adéla Vosičková

Ceny Českých center

Česká centra jsou dlouhodobým partnerem významných cen. Laureát nebo laureátka získávají networkingový pobyt v evropské síti Českých center a možnost představit svoji práci. V roce 2023 bylo uděleno 8 cen a uskutečnilo se 9 laureátských pobytů v 6 zemích.

Ceny udělené v roce 2023

JMÉNO	CENA	OBOR
Patrik Adamec	Cena kritiky za mladou malbu	Výtvarné umění
Martina Hajdyla	Česká taneční platforma	Tanec
Lucie Lomová	Muriel	Komiks
Viktor Špaček	Magnesia Litera – próza	Literatura
Nika / Veronika Boráková	Jazzfruit	Hudba
Tereza Pavlíková	FameLab	Věda
Adam Zajaček	Diplomky ČKA	Architektura
Noemi Purkrábková	Cena Věry Jirousové pro mladé a začínající kritiky a kritičky	Výtvarné umění
Jan Kaděra	Národní cena za studentský design *GRAND	Design

Pobyty uskutečněné v roce 2023

JMÉNO	CENA	ROK UDĚLENÍ	ČESKÉ CENTRUM
Sára Roeselová	Diplomky ČKA	2022	Sofie
Karolína Netolická	Cena kritiky za mladou malbu	2022	Vídeň
Pavla Horáková	Magnesia Litera za prózu	2019	Paříž
Kateřina Puncmannová	Národní cena za studentský design	2022	Budapešť
Matouš Zukal	Mezinárodní hudební soutěž		
	Pražského jara – Nejlepší český účastník	2021	Madrid
Anna Sysová	Mezinárodní hudební soutěž		
	Pražského jara – Nejlepší český účastník	2022	Madrid
Lenka Elbe	Magnesia Litera za debut roku	2021	Madrid
Ján Lastomírsky	Cena Muriel	2020	Káhira
Jiří Šimáček	Cena Muriel	2020	Káhira



Karolína Netolická představila
svou výstavu v Českém centru Vídeň
© Tereza Kodlová



Čeští umělci Jiří Šimáček
& Ján Lastomírsky na CairoComix 2023
© Ahmed Rooney, CairoComix



Čeští umělci Jiří Šimáček
& Ján Lastomírsky na CairoComix 2023
© Ahmed Rooney, CairoComix

Kurátorské a novinářské cesty

Program mobility pro kulturní profesionály slouží k upevňování vztahů s partnerskými organizacemi a k efektivnímu představení české kulturní scény významným zahraničním dramaturgům, kurátorům i novinářům. Profesionálové a profesionálky navštěvují významné české festivaly, přehlídky, případně se zúčastní cesty připravené přímo pro ně na míru. V roce 2023 Česká centra podpořila 69 cest. S ohledem na přípravu na Rok české hudby 2024 byla značná míra pozornosti věnována cestám na hudební festivaly.



Datum	Cíl cesty	České centrum	Jméno	Organizace	Obor
17.–20. 1.	Individuální	Londýn	Reino Liefkes	V&A London, kurátor	Sklo
20. 1.	Individuální	Budapešť	Csilla Regos	Muzeum krásných umění	Vizuální umění
22.–25. 2.	Malá inventura	Budapešť	András Borgula	Divadlo Golem	Divadlo
24.–27. 2.	Malá inventura	Izrael	Michael Teplitski	Umělecký ředitel Theatre Malenky	Divadlo
24.–27. 2.	Malá inventura	Izrael	Nadia Melmont	CEO festivalu a Theatre Malenky	Divadlo
24.–27. 2.	Malá inventura	Sofie	Viliyan Geshev	Kafka projekt pro ČC	Divadlo
23.–26. 2.	Malá inventura	Varšava	Grzegorz Laszuk	Komuna Varšava	Divadlo
23.–26. 3.	Jeden svět	Bukurešť	Teodora Leu	Novinářka	Film
15.–18. 3.	Individuální	Bukurešť	Raluca Radulescu	Rumunský rozhlas	Divadlo
30. 3.–2. 4.	Česká taneční platforma	Varšava	Anna Kalita	Kurátorka	Tanec
30. 3.–2. 4.	Česká taneční platforma	Německo	Monica Gillette	Kurátorka	Tanec
30. 3.–2. 4.	Česká taneční platforma	Rotterdam	Lisa Reinheimer	Kurátorka	Tanec
30. 3.–2. 4.	Česká taneční platforma	Varšava	Alicja Berejowska	Kurátorka	Tanec
12.–20. 4.	Individuální	Varšava	Paulina Olszewska	Galeria Studio Varšava kurátorka	Výtvarné umění
21.–22. 4.	Mouvo	NY	Evan Anthony	Nezávislý kurátor	Digitální umění
27.–30. 4.	AFO	Bukurešť	Corina Negrea	Rumunský rozhlas	Film
5.–8. 5.	Zlín Design Week	Rotterdam	Branko Popovic	Kurátor	Design
13.–27. 5.	Divadelní svět Brno	Varšava	Jacek Cieślak	Novinář	Divadlo
13.–27. 5.	Divadelní svět Brno	Varšava	Tomasze Domagała	Novinář	Divadlo
15.–20. 5.	Pražské jaro	Athény	Nikos Kannelopoulos	Novinář - rozhlas	Hudba
24.–28. 5.	Individuální	Tbilisi	Wato Tsereteli	Kurátor	Vizuální umění
24.–30. 5.	Individuální	Pakistán	Murtaza Jafri	Vice Chancellor National College of Arts Lahore	České hrdinky
26.–30. 5.	Pražské jaro	Londýn/Varšava	Jacek Kornak	Presto Portal	Hudba
28.–31. 5.	Individuální	Londýn	Krisztina Kapeljuh	Vítězka Czech Image ČC Londýn - umělkyně	Výtvarné umění
28.–31. 5.	Individuální	Londýn	Magda Tritto	Vítězka Czech Image ČC Londýn - grafička	Výtvarné umění
1.–3. 6.	Tanec Praha	Kyjev	Iryna Zapolská	Kurátorka	Tanec
1.–4. 6.	Muzikologická konference	Milán	Vincenzina Ottomano	Kurátorka/odbornice	Hudba
1.–4. 6.	Muzikologická konference	Londýn	Thomas Järmann	Kurátor/odborník	Hudba
1.–4. 6.	Smetanova Litomyšl	Soul	An Inmo	Influencerka	Hudba

Datum	Cíl cesty	České centrum	Jméno	Organizace	Obor
1.–4. 6.	Khamoro	Madrid	Luis Escudero	Producent, romská hudba, Romská unie	Hudba
8.–18. 6.	Pražské Quadriennale	Brusel	Antoine Vanmaldergem	Novinářka	Divadlo
8.–18. 6.	Pražské Quadriennale	Varšava	Katarzyna Niedurny	Novinářka	Divadlo
8.–18. 6.	Pražské Quadriennale	Tbilisi	Khatuna Kikvadze	Novinářka	Divadlo
8.–18. 6.	Pražské Quadriennale	Athény	Yiorgos Voudiklaris	Novinář	Divadlo
17.–28. 6.	Individuální / Wallz	Tbilisi	Sandro Kvantaliani	Zakladatel Niko Street Art Movement	Vizuální umění
20. 6.	Individuální	Soul	Doprava Soul - influenceři		Hudba
21.–24. 6.	Smetanova Litomyšl	Bukurešť	Dragos Cantea	Ředitel festivalu Classix	Hudba
1.–6. 7.	KVIFF	Brusel	David Slotema	Bozar Films	Film
5.–9. 7.	KVIFF	Mnichov	Morticia Zschiesche	Filmbulletin.ch	Film
13.–26. 9.	Dvořákova Praha	Brusel	Daniel Glineur	Kurátor, propagátor české hudby v Belgii	Hudba
19.–22. 9.	Dvořákova Praha	Sofie	Vasil Dimitrov	Ředitel Evropského hudebního festivalu; generální ředitel Fresh Radio Group; Chairman of the board of the Bulgarian Festival Association BFA	Hudba
16.–17. 9.	Art Book Fair	Madrid	Laia Figueras Tortras	Kurátorka	Literatura
20.–23. 9.	Fotograf Festival	Varšava	Krzysztof Candrowicz	Lodz Fotofestival	Fotografie
21.–23. 9.	Fotograf Festival	Berlín	Sandra Plessing	Leipzig Festival	Fotografie
21.–24. 9.	Fotograf Festival	Rotterdam	Katy Hundertmark	FOAM	Fotografie
21.–24. 9.	Fotograf Festival	Varšava	Patrycja Glusiec	Contemporary Lynx	Fotografie
22.–24. 9.	Fotograf Festival	Vídeň	Ruth Horak	kurátorka	Fotografie
21.–26. 9.	LUSTER	Budapešť	Zsófia Rumi	Kurátorka	Ilustrace
21.–26. 9.	LUSTER	Paříž	Mathilde Paix	Kurátorka	Ilustrace
21.–24. 9.	Prague Art Week	Brusel	Laura Herman	Kurátorka	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Varšava/ Londýn	Sylvia Krason	Zakladatelka Contemporary Lynx	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Berlín	Anna Meinecke	Redaktorka a kurátorka	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Vídeň	Francis Ruyter	Festival Independent Space Index	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Berlín	Mona Stehle	Ředitelka Berlin Art Week	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Bukurešť	Horatiu Lipot	Kurátor	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Budapešť	Bori Szalai	Trafo Gallery Budapešť	Vizuální umění



V říjnu 2023 navštívili brněnskou konferenci pro hudební profesionály ReConnect dva zahraniční kurátoři – Ruth Koleva z Bulharska a Tim Joppien z Německa © IDU-SoundCzech

Datum	Cíl cesty	České centrum	Jméno	Organizace	Obor
21.–24. 9.	Prague Art Week	Londýn	Grace Storey	Bývalý kurátor Whitechapel Gallery	Vizuální umění
21.–24. 9.	Prague Art Week	Berlín	Marija Petrovic	Kvost	Vizuální umění
25.–30. 9.	Lunchmeat	Rotterdam	Bronne Keesmaat	Umělecký ředitel festivalu Rewire	Hudba
25.–30. 9.	Lunchmeat	Madrid	Cristina de Silva Marbán	L.E.V. Festival	Hudba
4.–8. 10.	Designblok	Sofie	Adriana Andreeva	Melbadesign	Design
4.–8. 10.	Designblok	Sofie	Boiana Gjaurova	Melbadesign	Design
5.–7. 10.	Reconnect	Berlín	Tim Joppien	Kurátor	Hudba
5.–7. 10.	Reconnect	Sofie	Ruth Koleva	Kurátorka	Hudba
24.–29. 10.	MFDF Jihlava	Bukurešť	Steve Rickinson	Modern Times Review	Film
24.–29. 10.	MFDF Jihlava	Kyjev	Jihlava - Olexandra Kravčenko	Kurátorka	Film
2.–7. 11.	Frame	Brusel	Ria Schulpfen	The Bries Space	Komiks

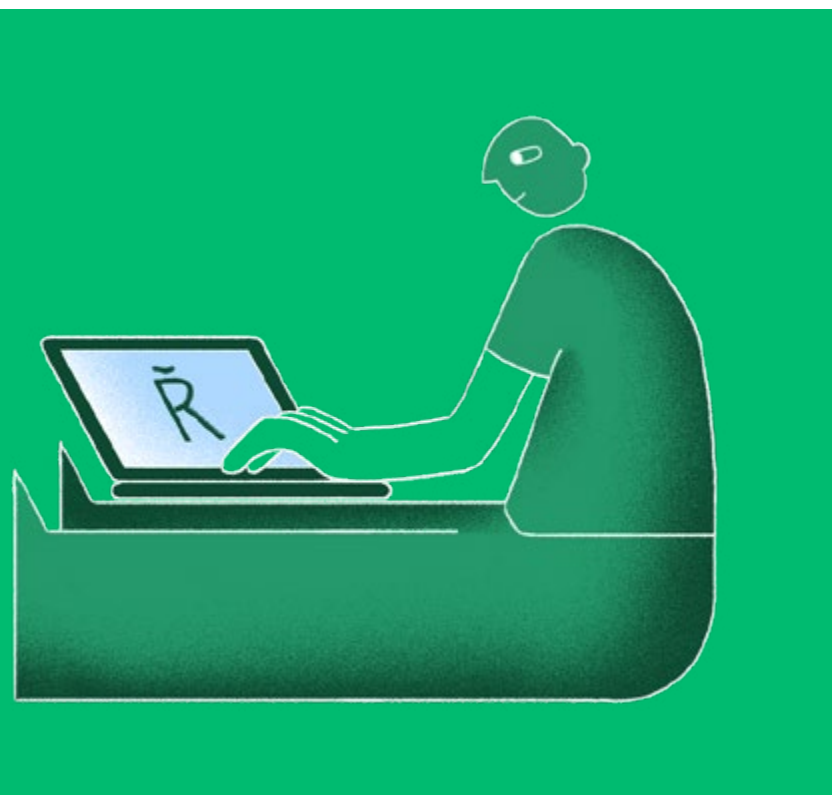
VZDĚLÁVÁNÍ



Vzdělávání a výuka češtiny

Česká centra jsou předním nástrojem české kulturní diplomacie v zahraničí a myšlenka vzájemného porozumění rezonuje napříč celým kulturním programem. Šíření češtiny ve světě formou kurzů, přednášek, literárních akcí, konverzačních klubů i spoluprací s univerzitami je tak nedílnou součástí efektivní kulturní diplomacie. Čeština je vyučována prezenčně i on-line a vždy je brán zřetel na kulturní specifika daného regionu.

Výuka češtiny v roce 2023 probíhala on-line i prezenčně v **18 Českých centrech**, výuky se zúčastnilo celkem 1 855 kurzistů. Během posledního kvartálu se kurzy češtiny otevřely v ČR Rotterdam a ČC Bělehrad. Kurzy vedou lektori, kteří svou metodiku přizpůsobují znalosti daného kulturního prostředí, část on-line kurzů zajišťuje tým lektorů působících z Česka. Zaměření kurzů je různorodé: kurzy češtiny podle SERR A1-C1, kurzy bez cílové jazykové úrovně, intenzivní a konverzační kurzy, literární semináře, přípravné kurzy ke zkoušce CCE nebo individuální výuka. Česká centra v zahraničí nabízejí svým kurzistům různé doplňkové aktivity (účast na svém kulturním programu, tematická setkávání, promítání filmů aj.).



Celkem kurzistů

Bělehrad 10
Berlín 141
Bratislava 7
Budapešť 177
Bukurešť 30
Kyjev 397
Londýn 142
Madrid 56
Milán 56
Mnichov 204
NY 35
Paříž 76
Sofie 78
Stockholm 14
Tokio 248
Varšava 133
Vídeň 38

Vzhledem k důrazu na kvalitu výuky a profesnímu růstu jsou pravidelná školení lektorů nedílnou součástí agendy kurzů češtiny. Ze stejného důvodu je kladen důraz i na metodickou supervizi a seznámení lektorů s aktuálními a inovativními metodami výuky. V uplynulém roce zajistila Česká centra svým lektorům různé formy školení (interní hospitace a konzultace, tematické webináře, účast 13 lektorů na Metodickém sympoziu ÚJOP UK v Praze a účast na on-line i prezenčních setkáních AUČCJ).

Integrační kurzy, které byly zahájeny bezprostředně po začátku války na Ukrajině, pokračovaly až do poloviny roku 2023. Tyto kurzy češtiny absolvovalo od března 2022 do dubna 2023 více než 800 kurzistů, Česká centra tak poskytla Ukrajincům, kteří našli azyl v Česku, možnost rychlé integrace do české společnosti.

Přesah kurzů je patrný mj. na příkladu dalšího fungování Ukrajinského centra Brně nebo na dalším pokračování kurzů češtiny pro zahraniční studenty AVU. Zde se propojila výuka českého jazyka se světem umění a unikátní metodika těchto specifických kurzů se stala základem pro jejich další pokračování a rozvoj.

Ve spolupráci s ÚJOP UK mají Česká centra možnost organizovat certifikovanou zkoušku z češtiny (CCE) v hybridním formátu. V minulém roce se zkoušky zúčastnilo 47 kandidátů.

Internacionalizace vzdělávání

Významnou součástí aktivit v oblasti vzdělávání je i spolupráce s univerzitami a dalšími vzdělávacími organizacemi. ČC nabízí stabilní komunikační platformu nejen pro akademiky, ale i pro setkávání laických zájemců o češtinu. Zástupci ČC aktivně vystupují na konferencích, workshopech a vzdělávacích akcích (např. Setkání učitelů u krajanů a lektorů češtiny v zahraničí, Konference AUČCJ, Czechia Alumni, aj.).

ČC úzce spolupracují s Domem zahraniční spolupráce (DZS). Zástupci ČC jsou členy odborné komise pro každoroční výběr projektů k udělování Cen DZS za přínos v mezinárodním vzdělávání, také společně pořádají akce se zaměřením na zahraniční absolventy českých vysokých škol (v roce 2023 to byl Alumni meet up v Madridu a ve Stockholmu). S cílem motivovat české studenty k výjezdům do mezinárodního prostředí

se ČC podílela na přípravě dílu podcastu Za hranicí, kde stážista ČC Athény představil svou zahraniční zkušenost. ČC také pro DZS připravila rubriku speciálu o stážích s názvem Jeden den na Erasmu v Českých centrech.

V oblasti podpory bohemistiky v zahraničí ČC spolupracují s Ústavem pro jazyk český AV ČR, Ústavem pro českou literaturu AV ČR, Ústavem českého národního korpusu FF UK, Ústavem formální a aplikované lingvistiky MFF UK a Ústavem českého jazyka a teorie komunikace FF UK. Dále pokračuje úspěšný cyklus popularizačních přednášek o češtině v zahraničí – a to jak v ČC, tak na místních bohemistikách. Projekt je určen pro širší i odbornou veřejnost v zahraničí a má za cíl prezentovat češtinu popularizační formou skrze témata zpracovaná našimi předními bohemisty. V roce 2023 byla realizována přednáška o češtině pro zahraniční bohemisty na slavistice ve Varšavě a v Bělehradě. ČC také podpořila realizaci 2. ročníku týdenního bohemistického semináře v Praze pro studenty z padovské univerzity pod vedením prof. Alessandra Catalana, loňského laureáta ceny MZV Gratias Agit.

Nový vizuál pro kurzy češtiny doplnily ilustrace Nikoly Dvořákové





České centrum Vídeň připravilo zábavný program o češtině pro studenty tří vídeňských škol



České centrum Berlín připravilo mini jazykový kurz pro třídy v dětském oddělení městské knihovny



České centrum Rotterdam na Evropském dni jazyků organizovaném sdružením Eunic v knihovně OBA de Hallen



České centrum Tokio prezentovalo Česko a češtinu na strategickém místě na tokijské obchodní třídě Hiroo

Evropský den jazyků

Česká centra tradičně organizovala nebo se zapojila do akcí, které se konaly v rámci Evropského dne jazyků. Během letošních oslav mohli lidé po celém světě díky Českým centrům poznat češtinu, zúčastnit se ukázkových lekcí, seznámit se s českými reáliemi, zjistit možnosti studia v Česku (ve spolupráci se Study in Czechia), popovídat si s řediteli a zástupci Českých center a třeba i začít plánovat výlet do Česka.



Stan Českého centra Sofie nabídl prezentace kurzů češtiny, kvízy, hry a kaligrafie

On-line přednášky o češtině

Přednášky o češtině jsou jakožto dlouhodobě nejsledovanější on-line projekt ČC zařazeny do stálé vzdělávací nabídky s cílem podporovat bohemistiku v zahraničí a posilovat komunitu lidí, která se věnuje studiu a vyučování češtiny jako cizího jazyka. V roce 2023 se realizovalo 6 přednášek na platformě Zoom s paralelním streamováním na Facebooku ČC.

Záznamy přednášek je možné zhlédnout [zde](#).



Mezinárodní Zoom konverzační klub

V roce 2023 proběhlo 12 setkání on-line konverzačního klubu Českých center. Kurzisté z celého světa mohli diskutovat o tématech spjatých s češtinou, tradicemi a kulturou. Cílem klubu je kromě další příležitosti k procvičování češtiny i propojení studentů z různých zemí, možnost navazování jejich vzájemných kontaktů a vedení mezikulturního dialogu. Klubu se za minulý rok zúčastnilo více než 400 kurzistů z 15 zemí. Škála témat byla rozmanitá, diskutovalo se české současné umění, hudební festivaly, fenomén řeky Vltavy, jména a příjmení aj.

Informace o projektu jsou k dispozici [zde](#).



Praktické stáže

Česká centra dlouhodobě spolupracují s vysokými školami při vysílání studentů do zahraničí na praktické stáže v oblasti kulturní diplomacie. V rámci profesní přípravy studentů nabízí Česká centra stáže s různým zaměřením: administrativně organizační, grafické, překladatelské a propagační.

V roce 2023 se uskutečnilo celkově 127 praktických stáží na Česká centra v zahraničí. 17 stážístů působilo na ústředí Českých center v Praze.

Spolupráce probíhá i na středoškolské úrovni. Studenti Střední školy vizuální tvorby v Hradci Králové průběžně spolupracují s Česká centra v oblasti grafického designu formou přípravy grafiky nebo návrhů na drobné reklamní předměty. V roce 2023 se realizovala také krátkodobá stáž 3 studentů v Českém centru Mnichov.

Komplexní informace o aktivitách Českých center v oblasti vzdělávání a kurzů češtiny jsou k dispozici [zde](#).



Jakub Šindelář
bývalý stážista Českého centra
Bratislava

Zkušenosti stážisty Jakuba Šindeláře, absolventa oborů Mezinárodních vztahů a Bezpečnostních a strategických studií a následně dvouoborového studia Evropská unie a War and Peace Studies na Univerzitě Palackého, z postgraduální stáže v Českém centru Bratislava:

„České centrum Bratislava nepořádá pouze své akce, ale spolupracuje v úzkém kontaktu s ostatními členy EUNIC Cluster Bratislava. Výsledné spolupráce jsou syntézou českých, francouzských, německých a dalších přístupů. Jedním z těchto projektů, který se dotýkal přímo mé náplně stáže, je činnost EUNIC Bratislava Intern Club, který byl založen a iniciován Českým centrem Bratislava během jeho prezidentství v místním EUNIC clusteru. Tento klub, jehož jsem byl koordinátorem, pořádá volnočasové aktivity pro stážisty z různých zastupitelských úřadů a institucí pro veřejnou a kulturní diplomacii. Stáž byla velkým zážitkem především díky skvělému a více než inspirativnímu týmu pracovníků, od kterých jsem měl možnost se mnohému naučit a zároveň pracovat ve velice přátelském prostředí. Důvodem pro můj výběr byla touha „dovzdělat se“ v oblasti veřejné a kulturní diplomacie.“

Studenti Střední školy vizuální tvorby v Hradci Králové
na stáži v Českém centru Mnichov

**ČESKÁ
CENTRA
VE SVĚTĚ**



ATHÉNY

České centrum Athény (ČCA) pokračovalo v různorodém programu po celém Řecku, v účastech na každoročních festivalech, v intenzivním navazování nových vztahů a maximálním využití každého dne. Na Mezinárodním festivalu poezie, filmovém festivalu Docfest či Mezinárodním varhanním festivalu bylo ČCA opět hlavním zahraničním partnerem s velkým prostorem pro prezentaci. Na Athens Jazz Festival tisíce diváků uchvátila skupina Tygroo. I v loňském roce mělo ČCA výrazné zastoupení na 8 největších filmových festivalech v zemi a zorganizovalo řadu samostatných projekcí po teritoriu. Značné úsilí pak ČCA vynakládá na propagaci české literatury a spolupráci s řeckými nakladateli při vydávání nových titulů, pozornost věnuje i práci s dětmi, ať už šlo o prezentace knih či výtvarné workshopy. Zajímavostí je navázání partnerství se zcela novou městskou knihovnou Athens Book Space, kde se ČCA podílelo na jejím prvním programu. Z dalších aktivit ČCA je třeba zmínit novou sérii rádiových pořadů o české klasické hudbě pro státní rozhlas či nově vzniklý projekt s ústavem pro mladé mentálně postižené Sikiarideion. Celoročně se pak daří spolupracovat s řeckým Folklórním muzeem v Larise na téma „Modrotisk vs. řecký tradiční potisk“.



Ředitelka Lucie Kuligová
Založeno 2018
Personální obsazení
Larisa Vergou
Počet akcí 48
Návštěvnost akcí 404 000
Mediální výstupy v zahraničí 685
Počet delegátů z Česka 60
Odběratelé e-newsletteru 980
Návštěvnost webu 9 221
Počet fanoušků na Facebooku 4 400
na Instagramu 1 250
Vlastní galerijní prostor Ne

Žena – výstava fotografií
Dany Kyndrové v prestižní
Nadaci Niarchos
© Christina Kalligianni

Top akce

30. výročí Sametového rozvodu v Městské galerii v Pireu 21. – 30. 4.
Akci organizovalo ČCA ve spolupráci se slovenskou ambasádou ke společnému výročí. Její součástí byl koncert kytarového kvarteta (umělci z CZ, SK, GR), recepce a výstava fotografií ČTK Česko/slovenské okamžiky.

TRUE TO FORM: Průřez současným českým šperkem v Ilias Lalaounis Jewelry Museum 25. 1. – 20. 5.
Velká výstava 220 moderních šperků 24 významných českých umělců byla zahájena slavnostní inaugurací a zakončena finisáží s přednáškou amerického kurátora M. Drutta pro velvyslankyně a manželky velvyslanců a diplomatů nacházejících se na misi v Řecku.

Žena – výstava fotografií Dany Kyndrové v prestižní Nadaci Niarchos 1. 4. – 30. 6. (prodloužena o měsíc)
50 velkoplošných černobílých fotografií zdobilo venkovní prostory největší kulturní nadace v Řecku po 3 měsíce. V jejím průběhu se uskutečnila přednáška Dany Kyndrové moderovaná z Paříže pozvanou řeckou novinářkou.

Výstava Afrodita dnes Sdružení českých umělců a grafiků Hollar v Galerii Cube v Patrasu v rámci Mezinárodního festivalu poezie 4. – 30. 9.
Výstava 22 předních českých grafiků cestovala na Peloponés. Přednáška ředitele Hollaru Pavla Piekara spojila téma ženy s poezií. Byl vytvořen plán spolupráce českých grafiků a řeckých básníků u vydávání jejich básnických sbírek, a naopak tvorba básní pro české grafické výstavy.

České a řecké hrdinky v Michael Cacoyannis Foundation 3. 10. – 30. 11. (prodloužena o měsíc)
Výstava portrétů významných žen, 30 českých a 30 řeckých hrdinek vytvořených studenty Sutnarky a umělecké školy, Univerzity Západní Makedonie, byla inaugurována za účasti ilustrátorky Renáty Fučíkové.

EUNIC

Athénský klastr patří trvale k těm méně aktivním. Tradiční společnou akcí více zemí byl pouze Mezinárodní den jazyků, mnohé plány nevyšly pro malý zájem.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Stavros Niarchos Foundation Cultural Center; Piraeus Municipal Gallery; Ilias Lalaounis Jewelry Museum; French Institute in Athens; Sikiarideion ústav pro mentálně postižené mladé lidi

Významné zahraniční osobnosti

Giannis Ziogas (umělec, děkan School of Fine Arts Florina); Mathew Drutt (spisovatel, kurátor); Marcela Hanusová (velvyslankyně Slovenské republiky v Athénách); Stefanos Tsialis (skladatel, dirigent); Pavel Piekar (předseda Spolku českých umělců grafiků Hollar)

Delegáti

Dana Kyndrová (fotografka); Renáta Fučíková (spisovatelka, ilustrátorka); Daria Kashcheeva (filmová režisérka, animátorka); Karel Martínek (skladatel, varhaník); Julie Bergmann (kurátorka šperků)

Významná zahraniční média

Proini news, 13. 3., Když děti tvoří, je tu naděje...; **Kathimerini**, 24. 1., True to Form: průřez historií současného českého šperku – nová výstava v Muzeu šperků Lalaounis; **Elculture**, 24. 5., Významná česká fotografka hovoří s novinářkou Thomais Papaioannou u příležitosti výstavy, která prostřednictvím série 48 fotografií představuje momenty, v nichž je zdůrazněna role žen; **Anemosradio**, 9. 10., České a řecké hrdinky v Nadaci M. Cacoyannis



Michael Londesborough, vědec a popularizátor chemie,
na Athens Science Festival
© České centrum Athény

BERLÍN

České centrum Berlín (ČCB) se v lednu 2023 po desetiletém působení v budově zastupitelského úřadu s vlastními prostory pro akce a vlastní galerií přestěhovalo. Od začátku roku tak působí v budově Goethe-Institutu v Berlíně, se kterým také uspořádalo během roku 2023 několik společných akcí. ČCB se ve své programové koncepci zaměřilo na získání nových partnerství (např. Bröhan-Museum Berlin, městská knihovna, Club der polnischen Versager a další) a zintenzivnilo své networkingové aktivity především v oblasti výtvarného umění a literatury. Od začátku roku 2023, kdy se začaly kurzy českého jazyka pořádat v učebně Goethe-Institutu, se podařilo lehce navýšit nejen počet studentů, ale získat i nové lektory na prezenční i on-line kurzy.



Ředitel Jiří Rosenkranz
Založeno 1955
Personální obsazení Simona Binko, Christina Frankenberg, Katharina Meyer, Ján Solčáni (do června), Jiří Ferenc (od září), Anna Sýkorová
Počet akcí 66
Návštěvnost akcí 13 446
Mediální výstupy v zahraničí 117
Počet delegátů z Česka 84
Odběratelé e-newsletteru 2 185
Návštěvnost webu 30 049
Počet fanoušků na Facebooku 6 313
na Instagramu 2 739
na X 1 187
Počet studentů češtiny 141
Počet žadatelů o certifikované zkoušky 11
Vlastní galerijní prostor Ne

Doprovodný program k výstavě
Hej rup! Česká avantgarda
© Zuzana-Markéta Macková

Top akce

PARTICIP23 Berlin
10. 6. – 9. 8.

Performativně-participativní malířský projekt umělce a kurátora Roela van der Lindena. Umělci z Česka a Německa (Elana Katz, David Krňanský, Roman Liška, Julius Reichel) pomalovali 4 pruhy malířských pláten o délce 25 metrů, která byla k vidění ve veřejných prostorách nového sídla ČCB v Goethe-Institutu, než se začlenila do výsledného kilometru umění.

Slavnost spolkového prezidenta Bürgerfest
8. 9.

Letošní hostující zemí slavnosti spolkového prezidenta Německa bylo vedle Durynska i Česko. ČCB připravilo program kolem češtiny a výrazné ilustrace germanismů Wörtníku Adély Bierbaumer.

Doprovodný program k výstavě Hej rup! Česká avantgarda
11. 10. 2023 – 3. 3. 2024

Významnou kulturní událostí byla výstava Hej rup! Česká avantgarda, kterou připravilo Bröhan-Museum. ČCB koncipovalo doprovodný program sestávající ze čtyř večerů: Lenka Kerdová mluvila o německy mluvících architekttech tvořících v Praze, proběhla projekce filmu o Bohuslavu Fuchsovi či ohlédnutí se za retrospektivou Toyen v Hamburku s kurátorkou Annabel Görden-Lammers a závěr patřil kritickému pohledu Miroslava Haláka z vídeňské galerie Belvedere na ideové zázemí české moderny.

Autorské čtení Nely Rywikové na knižním veletrhu ve Frankfurtu
21. 10.

Autorské čtení Nely Rywikové z německého překladu jejího románu Děti hněvu se konalo

na českém národním stánku na frankfurtském veletrhu. Setkání s autorkou organizovalo ČCB v kooperaci s Českým literárním centrem.

Mistryně výbuchu. Svérázné filmy Věry Chytilové
3. 11. – 17. 12.

Retrospektiva filmů Věry Chytilové se zvláštním přihlédnutím k její svobodné a kritické tvorbě během normalizace. Retrospektiva ve spolupráci s kinem Zeughauskino obsahovala slavnostní zahájení s recepcí a dalších 16 projekcí.

EUNIC

ČCB se poprvé v historii zapojilo do Berlin Design Week. Účast na projektu EU Young Talents proběhla ve spolupráci s EUNIC Berlin a Kunstgewerbemuseum Berlin. Po přestěhování ČCB se také pravidelná řada EUNIC-DokuMontag pořádá nově ve Francouzském institutu, nadále pod vedením ČCB.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Zeughauskino Berlín;
Zentralbibliothek Drážďany;
Bröhan-Museum;
Kunstgewerbemuseum Berlin;
Humboldtforum Berlin

Významné zahraniční osobnosti

Bernd Buder (ředitel Filmového festivalu Cottbus); Michal Šandor (projektový developer Chemnitz – hlavní evropské město kultury 2025); Tobias Hoffmann (Bröhan-Museum); Claudia Banz (Kunstgewerbemuseum Berlin)

Delegáti

Anna Bolavá (spisovatelka); Jan Nedbal (herec); Johan Pertl (sklář); Roel van der Linden (malíř); Adéla Bierbaumer (ilustrátorka)

Významná zahraniční média

Berliner Zeitung, 8. 12., Kissenschlacht und Armageddon: Věra Chytilová war und ist eine Zauberin des Kinos; Bibliothek & Information international, 30. 7., Förderung möglich für den Austausch zwischen deutschen Bibliotheken und tschechischen Autor*innen



PARTICIP23 Berlin: LONG Art Project
© Aleks Slota Photography

BĚLEHRAD

České centrum Bělehrad (dále ČCB) zahájilo svoji činnost v září 2023, a to nabídkou on-line jazykových kurzů češtiny. Hlavní misí ČCB v podzimním období bylo především představit nově vzniklé centrum budoucím partnerům z různých oblastí (kulturní instituce, významné státní organizace, ekonomické subjekty) a spolupracovat na přípravě otevření Českého domu Bělehrad. Vedle práce na etablování nového institutu v teritoriu se podařilo realizovat i několik kulturních akcí. Highlightem podzimu byla návštěva spisovatelky Pavly Horákové na Mezinárodním knižním veletrhu v Bělehradě u příležitosti křtu knihy *Teorie podivnosti* a dále realizace Dnů českého a slovenského filmu ve spolupráci se zastupitelskými úřady ČR a SR v Bělehradě.



Ředitelka Lucie Orbók
Založeno 2023
Personální obsazení
Alžběta Dešić Stropnická,
Milan Smiljanić
Počet akcí 9
Návštěvnost akcí 1 540
Mediální výstupy v zahraničí 19
Počet delegátů z Česka 6
Odběratelé e-newsletteru 1 168
Počet fanoušků
na Facebooku 549
na Instagramu 21
Počet studentů češtiny 10
Vlastní galerijní prostor Ne

Evropský den jazyků
© České centrum Bělehrad

Top akce

Evropský den jazyků
26. 9.
Tradiční akce EUNIC Serbia a Delegace EU v Srbsku, jejímž cílem je propagovat rozmanitost evropských jazyků. Akce se konala pod širým nebem na nejrušnějším náměstí v centru Bělehradu.

Dny českého a slovenského filmu
19. – 22. 10.
Filmový festival, který tradičně pořádají zastupitelské úřady SR a ČR v Jugoslovenské kinotéce, dramaturgicky reflektoval výročí 30 let samostatnosti obou zemí a prezentoval filmy, které se v nějaké formě do této novodobé historie zapsaly.

Pavla Horáková na Mezinárodním knižním veletrhu v Bělehradě
25. – 29. 10.
U příležitosti vydání srbského překladu knihy *Teorie podivnosti* uspořádalo ČCB ve spolupráci s nakladatelstvím Treći Trg několik veřejných prezentací a čtení tohoto oceňovaného literárního díla.

Přednáška o českém jazyce
30. 11.
Spolupráce s místní bohemistikou je důležitou součástí činnosti ČCB. Přednáška profesorky FF UK Marie Kopřivové na téma frazeologie se konala v prostorách bělehradské filologické fakulty.

Czech Music Digest – Best of CZ/SK 2022
16. 12.
V prostoru kulturního centra Krokodil proběhla prezentace českých a slovanských písní a videoklipů z roku 2022, které interaktivní a hravou formou představil hudební publicista a novinář Dan Sywala.

EUNIC

Okamžitě po zahájení činnosti se ČCB zapojilo do aktivit srbského klastru EUNIC, který čítá 22 členů. Na valném shromáždění v říjnu 2023 bylo ČCB zvoleno viceprezidentem klastru.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Jugoslovenska kinoteka;
Nakladatelství Treći Trg;
Kulturní centrum Krokodil;
Children Cultural Center;
Collegium Hungaricum

Významné zahraniční osobnosti

Ksenija Djurović (dramaturgyně festivalu BITEF);
Manuel Munteanu (vedoucí Delegace EU v Srbsku);
Mara Prohaska (ředitelka festivalu Beldocs);
Jelena Nidžović (programová ředitelka Kulturního centra Beograd);
Goran Cpajak (děkan Fakulty užitého umění v Bělehradě)

Delegáti

Pavla Horáková (spisovatelka);
Kristýna Veverková (etnoložka);
Marie Kopřivová (profesorka českého jazyka)

Významná zahraniční média

Rádio Belgrade 2, 28. 11., *Současná česká literatura*;
Politika, 27. 9.,
O kráse řeči a blízkých přátelství

BRATISLAVA

České centrum Bratislava (ČCB) zorganizovalo samostatně nebo ve spolupráci s partnery multižánrový program nejen v Českém domě Bratislava, ale po celém Slovensku. Aktivně se zapojuje do nejvýznamnějších festivalů a přehlídek s propojením na Český dům. Výstava Architektura 58-89 Vladimira 518 ve Slovenské národní galerii, výstava ČTK Česko/slovenské okamžiky, světelná instalace Křehká volba Pavla Korbíčky, festival Biela noc, Noc literatury, Dny české kultury v Košicích, Česko-slovenské konfrontace Jindřicha Štreita, fotografické výstavy I tady žijí lidé – Afghánistán a cityLOVE na Měsíci fotografie, inkluzivní móda a/typic na Design Weeku, festival Prepoštská United – to jsou hlavní programy rezonující u návštěvníků i ve slovenských médiích. Politická a bilaterální jednání na půdě Českého domu ve spolupráci se zastupitelským úřadem patří k pravidelným aktivitám. Nejvýznamnější událostí v této sféře byla první návštěva prezidenta České republiky Petra Pavla na Slovensku, kde v Českém domě proběhla jednání s představiteli Slovenské republiky, nevládními organizacemi a také tiskové konference.



Ředitelka Monika Koblerová
Založeno 1994
Personální obsazení
Petra Darovcová, Štěpán Klega,
Peter Korček, Petra Králiková,
Veronika Šafářová
Počet akcí 115
Návštěvnost akcí 105 584
Mediální výstupy v zahraničí 471
Počet delegátů z Česka 83
Odběratelé e-newsletteru 1 455
Návštěvnost webu 20 386
Počet fanoušků
na Facebooku 3 300
na Instagramu 1 491
na Facebooku (Noc literatury)
3 900
Počet studentů češtiny 7
Počet žadatelů o certifikované zkoušky 9
Vlastní galerijní prostor Ano

Noc literatury 2023 v Bratislavě
© Peter Korček

Top akce

Jednání a diskuze prezidenta Petra Pavla a bilaterální jednání v Českém domě

14. 3.

Na půdě Českého domu u příležitosti první cesty prezidenta ČR Petra Pavla na Slovensko proběhlo jednání se slovenskými vládními představiteli, následná diskuze s nevládními organizacemi a tisková konference.

15. ročník festivalu Noc literatury 17. 5.

Uvedl 16 aktuálních slovenských překladů literatury z 16 zemí EU v 15 slovenských městech. V Bratislavě čtení proběhlo v prostorách Slovenské národní galerie v podání oblíbených slovenských hereček a herců.

Architektura 58-89. Dramatický příběh českého poválečného stavitelství

15. 9. – 29. 10.

Multimediální výstava Vladimira 518 ve Slovenské národní galerii oslovila široké spektrum návštěvníků. Výstavu doprovodily dvě kapacitně naplněné odborné přednášky a vyprodaný koncert v galerii Atrium.

Dny české kultury v Košicích 1. 10. – 30. 11.

Během krajského festivalu Dny české kultury v Košicích se konala řada výstav z cyklu Putovky, hudebních koncertů a dalších akcí nejen v Košicích, ale i v dalších městech východního Slovenska.

Výstavy I tady žijí lidé – Afghánistán a cityLOVE autorů Jiřího Turka a Jany Jabůrkové na festivalu Měsíc fotografie 2. 11. – 31. 12.

Dvě fotografické výstavy z cyklu cityLOVE Jiřího Turka a Jany Jabůrkové uvedené v galerii Univerzitní knihovny a v galerii ČCB oslovily široké spektrum návštěvníků mezinárodního festivalu Měsíc fotografie.

EUNIC

Prezidentství ČCB ve slovenském klastru EUNIC trvalo do října. Projekt Art as Evidence byl cílený na umělecký dialog, boj proti fake news a konspiracím u mládeže. Den Evropy a Noc literatury oslovily širokou veřejnost.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Slovenská národní galerie;
Zastoupení Evropské komise a EUNIC klastr na Slovensku;
Středoevropský dům fotografie;
Univerzitní knihovna v Bratislavě;
Velvyslanectví České republiky v Bratislavě

Významné zahraniční osobnosti

Alexandra Kusá (generální ředitelka Slovenské národní galerie); Václav Macek (ředitel Středoevropského domu fotografie a festivalu Měsíc fotografie); Matěj Vagač (starosta Bratislava-Staré Město); Martin Milan Šimečka (komentátor Denníku N); Ladislav Snopko (organizátor Mosty Gesharim)

Delegáti

Michael Žantovský (překladatel, spisovatel); Vladimír 518 (hudebník, kurátor); Jiří Turek (fotograf); Pavel Korbíčka (světelný designér); Jindřich Štreit (fotograf)

Významná zahraniční média

Denník N, 13. 9., Kto nevystavoval v Sovinci, nebol umelec;
Pravda.sk, 1. 7., Piešťany ho zakázali, v Bratislave triumfuje;
RTVS, 18. 5., Noc literatúry na netradičných miestach



Koncert Vladimíra 518 v Atriu Slovenské národní galerie
© Peter Korček, České centrum Bratislava

BRUSEL

Nejvýznamnějším projektem Českého centra Brusel (ČCB) bylo Café Hoffmann, prostor pro workshopy a setkávání s kávou v samém srdci evropské metropole. Tento projekt se zapojil do dvou významných lokálních komunikačních kampaní – Roku secese, podpořeného veřejnými institucemi z oboru urbanismu, architektury a umění, a do Brussels Design September zaměřeného na design a architekturu. Hlavním principem programu byla participace a interaktivita, které dále doplňovala výstava o díle Josefa Hoffmanna jak v oblasti designu, tak i architektury, a kavárna. Konkrétně program zahrnoval různé formáty – workshopy práce se zbytkovým materiálem, promítání dokumentárního snímku o slow-fashion, rukodělný workshop pro děti a komentovaná prohlídka pro studenty – jejichž diverzita dovolila nejen spolupráci s veřejnými i soukromými partnery, ale i komplexnější interakci s menší skupinou publika, které v turisticky hojně navštěvovaném centru Bruselu bylo publikem zčásti novým.



Ředitelka Kristýna Halounová
Založeno 1997
Personální obsazení
Eva Petráková, Daniela Vervloet
Počet akcí 39
Návštěvnost akcí 5 291
Mediální výstupy v zahraničí 7
Počet delegátů z Česka 119
Odběratelé e-newsletteru 1 521
Návštěvnost webu 22 677
Počet fanoušků
na Facebooku 4 946
na Instagramu 2 473
na X 1 450
Vlastní galerijní prostor Ne

Café Hoffmann
© České centrum Brusel

Top akce

Adolf Loos a Plzeň
9. 2. – 31. 3.

Výstava realizací Adolfa Loose v Plzni, jejíž součástí byla také speciální přednáška zachránce jednoho z objektů Stevena Brummela, žijícího v Belgii, a historičky architektury Ireny Murray Žantovské.

Science Café na téma Prevence rakoviny
8. 3.

U příležitosti Mezinárodního dne žen s hostkami Kateřinou Šedou, zakladatelkou Loono, a Ninou Formánek Jaganjacovou, autorkou #příběhyorakovině. Po diskuzi následoval workshop prevence rakoviny #prsakoule.

Café Hoffmann
21. 9. – 29. 10.

Dočasný kreativní prostor v centru Bruselu – místo workshopů, výstava a kavárna. Program, součást Brussels Design September a Roku secese 2023, nabídl i aktivity pro děti.

EUNIC

ČCB se i nadále aktivně zapojuje do aktivit EUNIC Brussels a v diskuzi s nynější prezidentkou klastru i přispívá posouvání strategie klastru dále. ČCB se aktivně zapojilo do organizace již třetí edice projektu The Future of Living, sdílelo zkušenosti z vedení a organizace projektu, kterou má z předchozího roku.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

iMAL, Art Center for Digital Cultures and Technologies; urban.brussels; Art and History Museum Brussels; Brussels Jazz Weekend; KASK & Conservatorium / School of Arts Gent

Významné zahraniční osobnosti

Steven Brummel (architektura); Adrián Prieto (kurátor Arts & History Museum); Erika Giuliani (Art Nouveau coordinator); Anaïs Sandra Carion (MAD); Lucía García (iMAL)

Delegáti

Adam Štěch (architektura); Barbora Trnková (AI); Ivo Kahánek (hudba); Maria Makeeva (ilustrace); Kateřina Šedá (věda)

Významná zahraniční média

VRT NWS, 6. 10., Hravý a všestranný: architekt a designér Josef Hoffmann má v Bruselu retrospektivní výstavu (ale jeho palác Stoclet zůstává zavřený); **POLITICO**, 25. 9., BRUSSELS CORNER; **Cartoon-Productions**, 11. 11., iMAL představuje výstavu o významu a vlivu algoritmů v naší společnosti



BUDAPEŠŤ

České centrum Budapešť (ČCB) v roce 2023 aktivně přispělo k propagaci české kultury a umění v Maďarsku prostřednictvím různých akcí a projektů. V lednu spustilo projekt Nepřepínej!, v rámci kterého představilo české seriály, jež se touto cestou dostaly k maďarskému publiku. Na jaře ČCB hostilo vystoupení dechového orchestru TooT Ensemble a odstartovalo zbrusu nový filmový festival Little Europe, který představil filmy ze zemí střední a východní Evropy, přičemž se snažilo rozšířit povědomí o českém filmu. Jedním z hostů byla ilustrátorka Iveta Merglová, jež představila svou knihu Ema se má a vedla doprovodný workshop. Začátkem letní sezony se uskutečnil největší projekt EUNIC HU, třídní Noc literatury, která následně putovala do Debrecínu a do města Veszprém. Léto přímo vybízelo k pokračování Jógy pod širým nebem a účasti na festivalech Sziget, Bondoró a INOTA. Na podzim proběhla burza jazykových kurzů European Language Cocktail Bar, seminář ke Dni duševního zdraví a doprovodný VR film Tmání. Sezóna pak pokračovala divadelním festivalem Csekkold!, kde byly představeny inscenace pražských divadel, a byla završena přednáškou Mátého Zimonyiho o lázeňské kultuře.



Ředitelka Adéla Gálová
Založeno 1953
Personální obsazení
Robert Gál, Julianna Babúsová,
Anna Szorcsik
Počet akcí 42
Návštěvnost akcí 24 037
Mediální výstupy v zahraničí 20
Počet delegátů z Česka 153
Odběratelé e-newsletteru 1 104
Návštěvnost webu 13 509
Počet fanoušků
na Facebooku 3 906
na Instagramu 965
na X 188
Počet studentů češtiny 177
Vlastní galerijní prostor Ne

Festival INOTA
© České centrum Budapešť

Top akce

Noc literatury
7. – 9. 6. Budapešť
16. – 18. 6. Debrecín
9. – 11. 11. Veszprém

Literární happening, který světovou literaturu přibližuje inovativním způsobem. Série veřejných čtení probíhala během tří večerů na různých místech. Hlavním tématem byly STOPY. V Budapešti se NL každoročně přesouvá na nové místo, aby kromě literárních zážitků upozornila veřejnost na kulturní specifika města. Loňská třídní akce se konala v Budapešťské zoologické a botanické zahradě.

Festival Bondoró
30. 6. – 2. 7.

Festival Bondoró debutoval v roce 2019 jako jediný specializovaný festival pouličního umění v Maďarsku. Cílem Bondoró je představit široké veřejnosti žánry pouličního divadla. Mask Bureau ztělesňují starobylý a zároveň futuristický svět současných jevištních trendů a dechberoucích představení přinášejících transformativní divácký zážitek.

Festival INOTA
31. 8.

Festival INOTA je mezinárodní multižánrové setkání u příležitosti oslav Veszprém-Balaton 2023 – Evropské hlavní město kultury. NIVVA je audiovizuální projekt z Prahy – ale místo typické popové dívky ho vede digitální avatar.

Evropský jazykový koktejl bar
15. 9.
EUNIC Hungary uspořádal loni už potřinácté u příležitosti Evropského dne jazyků Evropský jazykový koktejl bar v Budapešti, oslavu evropské jazykové a kulturní rozmanitosti. Cílem akce

je zvýšit povědomí o důležitosti jazykového vzdělávání a evropské jazykové rozmanitosti a nabízet návštěvníkům hravé a zábavné jazykové aktivity a procvičování jazyka.

Divadelní festival Csekkold!

3. – 4. 11.

Festival českého divadla a dramatu představil dvě oceňované inscenace. Tématem šestého ročníku bylo tělo coby výchozí situace obou inscenací, ať už jde o reflexi (sebe)přijetí, stigmatizaci tělesného postižení nebo dysfunkci těla s tragickými následky. Hrdinové inscenací se vyrovnávají nejen se svým tělem, ale především s okolím a společností jako takovou.

EUNIC

Šlo o mimořádně aktivní rok, klastru předsedala ředitelka ČCB Adéla Gálová a ČCB organizovalo hned tři velké akce: Noc literatury, filmový festival Little Europe a Evropský jazykový koktejl bar.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Hlavní město Budapešť; Evropské hlavní město kultury Veszprém; Zastoupení Evropské komise v Maďarsku (Európa Pont); divadlo Vígszínház; Zoologická a botanická zahrada Budapešť

Významné zahraniční osobnosti

Péter Rudolf (ředitel divadla Vígszínház); **Miranda Liu** (ředitelka festivalu komorní hudby Millenium); **Kornél Kovács-Fekete** (maďarský jazzový hudebník); **Tibor Bosznay** (kulturní promotér); **Szilvia Mucsy** (ředitelka Budapešťského festivalu fotografie)

Delegáti

Kateřina Puncmannová (výtvarnice); **Klára Vlasáková** (literatura); **Antonio Cossa** (fotografie); **ToyBox** (ilustrátorka, novinářka); **Arleta** (hudba)

Významná zahraniční média

Kultér, 4. 5., O filmovém festivalu Little Europe: Regionální záběry zblízka; **Oficiální stránky EHMK Veszprém**, 27. 11., Noc literatury v Evropském hlavním městě kultury – třídní procházka světovou literaturou na hradě Veszprém; **Librarius**, 1. 6., České centrum zve do zoo na Noc literatury – rozhovor s Adélou Gálovou



BUKUREŠŤ

České centrum Bukurešť (ČCB) během roku 2023 uskutečnilo řadu vlastních i partnerských projektů. Nejnáročnějším a největším byla fotografická výstava **Pospolitosti Romana France**, připravená speciálně pro Evropské hlavní město kultury **Timișoara 2023**, se zapojením českých komunit v Banátu. Zájmu veřejnosti se již tradičně těšily filmové projekce v ČCB a letní festival **Cinemascop** na pobřeží Černého moře. Úspěšnou byla rovněž kolektivní výstava **Ex Tempore Futurum!** v Kišiněvě, jejíž vernisáže se zúčastnila vedle velvyslanců či ministra kultury i moldavská prezidentka **Maia Sandu**. Na pozvání ČCB zavítali do Rumunska například **Nikol Bóková** se svým jazzovým triem, expert na dezinformace **Bohumil Kartous**, spisovatelka **Petra Hůlová**, zpěvačka a performerka **Ridina Ahmedová** s tématem **bodyshamingu** či grafik a výtvarník **František Štorm**.



Ředitel Robin Ujfaluši
Založeno 1981
Personální obsazení
Sorina Neaga, Ioana Brailescu,
Vlad Marina, Alexandra Alionte
Počet akcí 77
Návštěvnost akcí 7 604
Mediální výstupy v zahraničí 177
Počet delegátů z Česka 26
Odběratelé e-newsletteru 2 167
Návštěvnost webu 8 245
Počet fanoušků
na Facebooku 23 426
na Instagramu 2 946
Počet studentů češtiny 30
Vlastní galerijní prostor Ano

Festival Cinemascop
© Diana Paun, České centrum
Bukurešť

Top akce

Roman Franc – Pospolitosti
12. – 29. 10. (Timișoara)
16. 11. – 10. 12. (Bukurešť)
Výstava Pospolitosti představila kolektivní portréty Romana France z celého světa a speciálně pro Rumunsko autor nafotil portréty českých komunit žijících v Banátu. I díky tomu měla výstava velký ohlas.

Festival Cinemascop
1. – 6. 8.
Tradiční multižánrový festival uprostřed léta na pobřeží Černého moře, odehrávající se v místním letním kině, které před 6 lety ČCB znovuotevřelo. Dnes živé kulturní centrum fungující celosezónně.

Výstava Ex Tempore Futurum!
22. 6. – 31. 8.
Kolektivní výstava Teodora Buzu, Víta Pavlíka a Pavla Klímy v Národním uměleckém muzeu v Kišiněvě, která byla zahájena za účasti velvyslanců, moldavského ministra kultury a prezidentky Maii Sandu.

Filmové projekce Documentary Mondays a Fiction Tuesdays
14. 5. – 6. 6., 14. 11. – 5. 12.
Tradiční filmové cykly, spoluvytvářející brand a atmosféru ČCB. Diváci měli možnost zhlédnout českou filmovou klasiku či filmové adaptace děl Milana Kundery.

EUNIC

ČCB připravilo v rámci lokálního klastru EUNIC Romania dvě velké akce – festival **Cinemascop** a fotografickou výstavu **Romana France Pospolitosti**, která byla uvedena v Timișoare a následně v Bukurešti.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Timișoara 2023 – Evropské hlavní město kultury; **One World Romania** (festival dokumentárních filmů); **Muzeum rumunského sedláka**; **Divadlo mladých v Piatra Neamt**; **FILIT** (mezinárodní literární festival v Jasech)

Významné zahraniční osobnosti

Alecu Solomon (dokumentarista, prezident festivalu **One World Romania**); **Gianina Carunariu** (divadelní režisérka); **Dragoș Cantea** (pianista, ředitel festivalu **Classix**); **Miruna Troncota** (univerzitní pedagožka, básnířka); **Virgil Nițulescu** (historik, ředitel Muzea rumunského sedláka)

Delegáti

Nikol Bóková (skladatelka, pianistka); **Bohumil Kartous** (expert na dezinformace); **Ridina Ahmedová** (zpěvačka a performerka); **František Štorm** (grafik a výtvarník); **Petra Hůlová** (spisovatelka)

Významná zahraniční média

TVR (rumunská TV), 22. 11., **Pospolitosti** – šest českých vesnic, jeden osud; **Radio Romania Cultural**, 8. 5., Malé pojednání o manipulaci, rozhovor s Bohumilem Kartousem; **Radio Romania Cultural**, 20. 9., **Moje tělo je moje**, s Ridinou Ahmedovou o **bodyshamingu**

KÁHIRA

České centrum Káhira (ČCK) vedlo v roce 2023 projekt České a egyptské hrdinky, který se dočkal vřelého přijetí od návštěvníků, médií i od Zastoupení EU v Egyptě. Česká kultura byla přítomna na významných egyptských festivalech (CairoComix, D-CAF, AIWFF, SheArts). Nově byla navázána spolupráce s Alexandrijskou knihovnou, vybranými fakultami Univerzity Helwan, s egyptským Ministerstvem mládeže a sportu, galerií Shelter Art Space ad. Díky aktivní komunikaci na sociálních sítích a novým partnerstvím byla rozšířena databáze kontaktů a aktivity ČCK se těšily pozornosti egyptských médií. Byla realizována první umělecká rezidence, první kurz češtiny nebo první čtenářská výzva v rámci projektu Čteme Česko/česky. K úspěchu akcí Evropské dialogy Václava Havla a Noc literatury přispěli i noví partneři.



Ředitelka Tereza Svášková
Personální obsazení
Amira S. A. Abdelrazek, Sara K. A. ElBiltagi, Jakub Chabr
Založeno 2022
Počet akcí 53
Návštěvnost akcí 16 300
Mediální výstupy v zahraničí 60
Odběratelé e-newsletteru 100
Počet delegátů z Česka 23
Počet fanoušků na Facebooku 2 033
na Instagramu 205
Počet studentů češtiny 9
Vlastní galerijní prostor Ne

Noc literatury v Dokki 2023, česká spisovatelka Petra Hůlová s návštěvnicemi čtení její knihy
Nejvyšší karta
© Amr Youssef Mahdy

Top akce

České a egyptské hrdinky
6. 3. – 31. 12.
Cílem projektu bylo představit významné české a egyptské ženy a jejich společenskou roli. Program zahrnoval 20 dílčích akcí včetně putovní výstavy, která byla uvedena v pěti egyptských městech.

Uvedení opery Don Giovanni v Alexandrijské knihovně
18. – 20. 5.
Představení Mozartovy opery Don Giovanni pod taktovkou dirigenta Nayera Naguiho. Orchester a sbor Bibliotheca Alexandrina. V hlavní roli vystoupil český operní pěvec Boris Prýgl.

Oslava žen ve sportu
16. 10.
Diskuze s českými a egyptskými sportovkyněmi a projekce filmu Lift Like a Girl. Akce proběhla ve spolupráci s egyptským Ministerstvem sportu a mládeže a Českým olympijským výborem.

Česká účast na CairoComix 2023
4. 11.
Ján Lastomírsky a Jiří Šimáček, laureáti ceny Muriel za rok 2019, představili svoji oceněnou publikaci Článek II. na známé káhirské komiksové akci.

Noc literatury 2023
2. 12.
Významné postavy egyptské literární scény četly díla současných autorů a autorek z Česka, Slovenska, Německa a Norska v káhirské čtvrti Dokki. Česko reprezentovala Petra Hůlová.

EUNIC

ČCK se v roce 2023 aktivně účastnilo schůzek EUNIC Egypt, šířilo výzvy (mj. projekt EECP) a zapojilo se projekcí filmu v rámci Měsíce Evropy.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Zastoupení EU v Egyptě;
Alexandrijská knihovna; Fakulta výtvarných umění Univerzity Helwan; Americká univerzita v Káhiře; UN Women Egypt

Významné zahraniční osobnosti

Nora Nagi (spisovatelka a novinářka); Yara Shalaby (závodnice pouštní rallye); Abeer Abdelrahman (vzpěračka, olympijská vítězka); Hussein Amin (akademik, expert v oblasti žurnalistiky); Mohamed Mahdy (fotograf, vítěz ceny World Press Photo 2023)

Delegáti

Boris Prýgl (operní pěvec); Epoque Quartet (multižánrové jazzové uskupení); Petra Hůlová (spisovatelka); Ján Lastomírsky (výtvarník); Lucie Králová (režisérka)

Významná zahraniční média

English Ahram Online, 30. 5., Playboy in Alexandria: On Mozart's Don Giovanni at Bibliotheca Alexandrina; Akhbar Elyom, 17. 10., Ministr mládeže je svědkem oslavy významných žen v oblasti sportu; Al Ahram, 8. 11., Čeští umělci Ján Lastomírsky a Jiří Šimáček na CairoComix Festival, print i [on-line](#)



Zahájení venkovní výstavy o Emilu Zátopkovi
na zdi Velvyslanectví České republiky v Káhiře
© Amr Youssef Mahdy

KYJEV

České centrum Kyjev (ČCK) již druhý rok pracuje ve válečných podmínkách, což komplikuje dlouhodobé plánování a realizaci projektů. Navzdory tomu se v roce 2023 povedlo uskutečnit řadu velkých a malých akcí. Nejvýznamnějšími byly koncert ke Dni vzniku samostatného Československa, kde zazněl celý cyklus Má vlast Bedřicha Smetany, a také ukrajinská premiéra české dětské opery Brundibár, která vyvolala obrovský zájem ze strany veřejnosti a médií. Část projektů byla směřována na podporu vnitřně-přesídlených osob, zejména žen a dětí (Dny české kultury v bezpečnostních prostorech, podpora art terapie na východě, akce pro děti postižené válkou ve spolupráci s Caritas Kyiv). Velká část programu byla zaměřena na film. ČCK podpořilo český program na dvou velkých filmových festivalech, stalo se partnerem soutěže pro mladé dokumentaristy Lift, přispělo k tvorbě českého filmu Muž, který stál v cestě. V roce 2023 uspořádalo ČCK také řadu hudebních akcí – koncert Smetanovy hudby v městě Dnipro, festival Podzim české hudby ve Lvově, hudební performance Divadla Franze Kafky. ČCK rovněž navázalo spolupráci s katedrami bohemistiky a přiblížilo českou kulturu studentům prostřednictvím promítání filmů, výstav a setkání.



Ředitelka Tereza Soušková
Založeno 1996
Personální obsazení
Ljubov Semenova, Klaudie Orlova, Yuliia Spitsyna, Viktoriya Shklyarska, Kateryna Vandych, Tetiana Didyk
Počet akcí 66
Návštěvnost akcí 15 203
Mediální výstupy v zahraničí 217
Odběratelé e-newsletteru 1 602
Počet delegátů z Česka 2 (on-line)
Návštěvnost webu 40 227
Počet fanoušků na Facebooku 11 481
na Instagramu 1 030
na X 106
Počet studentů češtiny 397
Vlastní galerijní prostor Ne

Koncert u příležitosti Dne vzniku samostatného Československa – Viktor Ploskin, dirigent a národní umělec Ukrajiny, Národní prezidentský orchestr
© České centrum Kyjev

Top akce

Koncert u příležitosti Dne vzniku samostatného Československa 25. 10.

Ukrajinská premiéra cyklu Má vlast Bedřicha Smetany v podání Národního prezidentského orchestru Ukrajiny pod vedením národního umělce Viktora Ploskiny, uspořádaná ve spolupráci s Velvyslanectvím ČR v Kyjevě a Národní filharmonii Ukrajiny.

Inscenace české dětské opery Brundibár Hanse Krásy 31. 10.

Ukrajinská premiéra opery Brundibár v Národní filharmonii v podání dětského pěveckého sboru Kyjevského státního hudebního lycea a orchestru Akademie umění Tavrijské národní univerzity.

Dny české kultury v bezpečnostních prostorech Vostok SOS 1. 6. – 31. 8.

Akce na podporu vnitřně přesídlených žen a dětí prostřednictvím kultury: výstavy, promítání české animace, poličky české literatury v ukrajinštině, workshopy a procházka českými stopami v Chustu.

Tvorba dokumentů ve spolupráci s Hromadske TV 1. 1. – 1. 3.

Soutěž na podporu mladých režisérů v oblasti dokumentaristiky ve spolupráci s Hromadske TV. Finále první etapy soutěže proběhlo 1. března živě v kině Žovteň.

Tradice výroby vánočních ozdob 1. – 31. 12.

Expozice vytvořená ve spolupráci s firmou Rautis o tradici výroby vánočních ozdob v Muzeu hraček v Kyjevě. Jako doprovodný program

byly zorganizovány dva workshopy, kde si děti mohly vyrobit podle české tradice svého anděla či hvězdu.

EUNIC

EUNIC klastř se rozpadl po zahájení invaze. Nicméně ředitelka ČCK se společně s Goethe-Institutem a Dánským institutem snaží spolupráci v rámci klastru oživit. Z iniciativy těchto tří institutů proběhlo několik schůzek. Ředitelka ČCK Tereza Soušková byla zvolena místopředsedkyní klastru a společně s předsedkyní z Dánského institutu připravují možnosti zapojení do projektů s využitím EU fondů.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Hromadske; Ukrajinský institut; Docudays UA; Vostok SOS; Národní filharmonie Ukrajiny

Významné zahraniční osobnosti

Michail Šved (ředitel Národní filharmonie Ukrajiny); **Viktor Ploskina** (dirigent, národní umělec Ukrajiny); **Volodymyr Šeiko** (ředitel Ukrajinského institutu); **Alyona Nevmerzhytska** (ředitelka Hromadske); **Maksim Dobroljubov** (divadelní producent, ředitel DUSHA.ua); **Radomyr Mokryk** (historik, spisovatel); **Olena Vaščenko** (docentka katedry východní a slovanské filologie

Kyjevské národní lingvistické univerzity)

Delegáti

Kvůli válce nebyli delegáti přítomni na Ukrajině fyzicky, ale podíleli se na akcích on-line.

Vojtěch Boháč (novinář); **Iryna Zabijaka** (bohemistka, překladatelka)

Významná zahraniční média

Ukrinform, 2. 11., V Národní filharmonii proběhla premiéra dětské protiválečné opery; **Visnukhusta**, 28. 8., Dny české kultury v Chustu: od architektonického dědictví k modernímu komiksu; **Detector.media**, 6. 3., Byli vyhlášeni vítězové soutěže dokumentárních filmů Lift; **Varosh**, 10. 4., Audioprůvodce „České stopy na Zakarpatí“, který vydali čeští a zakarpatští historici; **Proukrainu.blesk**, 26. 3., Kyjev ožívá, situace se zlepšila, říká ředitelka Českého centra na Ukrajině

LONDÝN

České centrum Londýn (ČCL) v roce 2023 oslavilo 30 let svého působení ve Spojeném království bohatým a pestrým programem, který vyvrcholil pětítýdenním kulturním festivalem Made in Prague. Programová činnost ČCL v loňském roce významně přispěla k posílení národní kulturní identity zvláště díky propojení inovativního způsobu prezentace programu např. v oblastech výtvarného umění, literární tvorby, filmu, společenských věd, udržitelnosti a spoluprací s renomovanými britskými institucemi a partnery. Nedílnou součástí úspěšné prezentace byla cílená a efektivní programová komunikace, která přinesla nespočet pozitivních ohlasů, jak od veřejnosti, tak místních médií. Z nejvýznamnějších projektů lze uvést již zmíněný festival Made in Prague, výstavy Evy Koťátkové, Michaela Rittsteina a Barbory Šlapetové, filmová uvedení Bodu obnovy, Il Boemo či Jednoho života, sympozium Evropských dialogů Václava Havla nebo novou programovou řadu Women in Focus.



Ředitel Přemysl Pela
Založeno 1993
Personální obsazení
Renata Clark, Petra Štorchová,
Veronika Blues, Marek Bero, Zdenka
Srodzinski
Počet akcí 106
Návštěvnost akcí 148 604
Mediální výstupy v zahraničí 613
Počet delegátů z Česka 138
Odběratelé e-newsletteru 4 406
Návštěvnost webu 49 948
Počet fanoušků
na Facebooku 10 210
na Instagramu 2 973
na X 3 630
Počet studentů češtiny 142
Počet žadatelů o certifikované
zkoušky 12
Vlastní galerijní prostor Ano

Série Women in Focus –
Daria Klimentová
© Tereza Vernerová

Top akce

Made in Prague Festival
(27. ročník)
3. 11. – 10. 12.

Nejvýznamnější český kulturní festival ve Spojeném království představující ve spolupráci s britskými institucemi českou kinematografii, výtvarné umění, hudbu, literární a divadelní tvorbu, sociálně-environmentální tematiku.

Women in Focus Series
22. 3. – 26. 9.

Women in Focus je nová programová řada, která představuje inspirativní ženské osobnosti, jejich cesty za profesním úspěchem a výzvy, se kterými se v pracovním prostředí setkávaly.

Evropské dialogy Václava Havla
10. 10. – 12. 10.

Třídenní sympozium na Univerzitě v Cardiffu, Oxfordské univerzitě a University College London nabídlo za účasti významných evropských osobností diskuzní platformu k současným zahraničněpolitickým tématům, ale i divadelnímu odkazu V. Havla.

Výstava ULTRA-SUPER-NATURAL
3. 11. 2023 – 29. 2. 2024

Multimediální výstavní projekt výtvarnice Barbory Šlapetové a sochaře Lukáše Rittsteina inspirovaný cestami k původním kmenům ostrova Papua Nová Guinea.

Highway Mindway
10. 2. – 13. 10.

Výstavní projekt studentů londýnské Royal College of Art a pražské UMPRUM vyzývající k přemýšlení o novém přístupu k veřejnému prostoru, o dálnici jako architektonickém paradigmatu a o novém způsobu chápání měst.

EUNIC

ČCL aktivně přispívalo k vytváření společného programu londýnského klastru. V loňském roce ČCL spoluorganizovalo filmový festival In Short Europe a Festival evropských spisovatelů v Britské knihovně.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

IMAX Britského filmového institutu (BFI IMAX); Oxfordská univerzita; Britská knihovna; Warner Brothers; divadlo Coronet; Muzeum současného umění Nottingham

Významné zahraniční osobnosti

Sir Antony Gormley (významný britský sochař); **Salma Tuqan** (ředitelka, Muzeum současného umění Nottingham); **Will Gomperetz** (umělecký ředitel Barbican); **Lucinda Coxon** a **Nick Drake** (Warner Brothers, scénáristé filmu Jeden život); **Sir Roly Keating** (ředitel Britské knihovny)

Delegáti

Petr Zelenka (dramatik, scenárista); **Barbora Šlapetová** a **Lukáš Rittstein** (výtvarníci); **Kateřina Tučková** (spisovatelka); **Vojtěch Mašek** (režisér, výtvarník); **Jáchym Topol** (spisovatel)

Významná zahraniční média

Time Out, 30. 10., Made in Prague: Top 10 festivalů v Londýně, které byste si neměly nechat ujít; **Classical Music – BBC Music Magazine**, 9. 11., Nový životopisný film o českém skladateli Josefu Myslivečkovi bude uveden v Londýně; **The Guardian**, 14. 8., The Last of the Soviets recenze – hlasatelé zpráv navigují nemilosrdnou pravdu i propagandu

The Czech Centre presents

Czech
Film, Literature, Music, Science,
Theatre and Visual Arts

27th MADE IN PRAGUE FESTIVAL

www.czechcentre.org.uk
#MadeInPragueFestival

Projekce filmu Bod obnovy s režisérem Robertem Hlozém
a herečkou Andreou Mohylovou v londýnském kině BFI IMAX
© Jan Pavelka

MADRID

Jednotící programovou linku mezi jinými aktivitami Českého centra Madrid (ČCM) tvořila témata sociální inkluze, rezidenční pobyty a prezentace překladů současné literatury. Výtvarnice Martina Smutná a Jindřiška Jabůrková tvořily v Rezidenčním centru Matadero, muzikantka Sára Vondrášková navštívila festival FLIPAS zaměřený na vyloučené vrstvy obyvatel a Dominika Kozáková se zase v rámci návrhářské výměny představila na Mercedes Benz Madrid Fashion Week. Během celého roku probíhal cyklus současné kinematografie 7x7, a to v sedmi městech Španělska a za přítomnosti některých tvůrců či herců, např. Pavly Gajdošíkové, Petra Zelenky nebo Tomáše Hodana. Reflexe režiséra Carlose Be na aktuální mezinárodní situaci, inspirovaná knihou Osudy dobrého vojáka Švejka, byla uvedena v divadle prestižního Círculo de Bellas Artes. Prezentace Marka Tomana na knižním festivalu, Anny Bolavé na festivalu Eñe či Markéty Pilátové v rámci Měsíce s českou literaturou jsou příklady z mnoha aktivit ČCM.



Ředitelka Jana Polívková
Čepeláková
Založeno 2003
Personální obsazení
Iveta Gonzálezová, Jitka Jirátová
Počet akcí 52
Návštěvnost akcí 138 070
Mediální výstupy v zahraničí 185
Počet delegátů z Česka 34
Odběratelé e-newsletteru 404
Návštěvnost webu 42 745
Počet fanoušků na Facebooku 3 934
na Instagramu 1 539
Počet studentů češtiny 56
Vlastní galerijní prostor Ne

Workshop tvůrců filmu Myši patří do nebe na festivalu Animayo na Kanárských ostrovech
© České centrum Madrid

Top akce

7x7 Nové české filmy
18. 4. – 31. 12.
Celoroční přehlídka sedmi současných filmů z uplynulých dvou let spojená s debatami ve filmotékách a centrech současného umění v sedmi městech Španělska včetně Kanárských ostrovů.

Kabaret Švejk a debata
28. 2. a 26. 10.
Scénická čtení, inspirace dílem Osudy dobrého vojáka Švejka, reflektující aktuální mezinárodní situaci a debata na téma tvorby Jaroslava Haška na festivalu knihy.

Rudolf Lukeš / Pop-up books v Barceloně
28. 4. – 2. 6.
Výstava originálů návrhů prostorových leporel českého filmového architekta, výtvarníka a ilustrátora Rudolfa Lukeše spojená s workshopem.

Masterclass na festivalu Animayo
3. – 5. 5.
Režiséři oceňovaného českého filmu Myši patří do nebe Denisa Grimmová a Jan Bubeníček vedli masterclass animace na Gran Canaria v rámci programu festivalu.

Never Sol na Flipas
20. – 26. 11.
Sára Vondrášková (Never Sol) se představila na festivalu městských kultur Flipas, vedla dva workshopy, uspořádala koncert elektronické hudby nebo také vystoupila v madridském vězení.

EUNIC

ČCM je zakládajícím členem EUNIC Madrid. Podílelo se na pěti ze sedmi společných projektů např. na festivalu městských kultur Flipas, přehlídce současného evropského filmu FESCIVAL a Dni jazyků. Dále spolupracovalo v Evropském pavilonu na knižním veletrhu prezentací a workshopy Marka Tomana nebo na společné prezentaci 5 evropských filmů na platformě FILMIN.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Mercedes Benz Madrid Fashion Week; Muzeum skla a současného umění Alcorcon; Nadace Carlos Ambers; Rezidenční centrum centra současného umění Matadero; Knihovna Xavier Benguerel Barcelona

Významné zahraniční osobnosti

Ignacio Vidal Folch (spisovatel, novinář); Fernando Rodríguez Lafuente (literární kritik, novinář); Laila Ripoll (ředitelka divadla Fernán Gómez); Mercedes Monmany (spisovatelka, literární kritička); Carmen Mayordomo (herečka, držitelka ceny za nejlepší herecký výkon 2023 ve hře R.U.R., kterou organizovalo ČCM)

Delegáti

Tomáš Hodan (režisér); Matouš Zuka (klavírista); Martina Smutná (výtvarnice); Vi.TVOR (divadelní společnost); Dominika Kozáková (módní návrhářka)

Významná zahraniční média

RTVE.ES, 23. 3., Moje slunce Maad, láska a útlak po (a před) Talibánama; ABC Cultura, 25. 2., ARCO 2023: umění v přerodu a sbohem politiko; Vogue Spain, 26. 9., Den na přehlídce: žáci CondeNast College byli VIP hosty během madridského týdnu módy

MILÁN

Českému centru Milán (ČCM) se během roku 2023 podařilo zrealizovat hned několik úspěšných akcí. Po několikaleté vynucené pauze se uskutečnil 2. ročník bohemistického semináře v Praze pro italské studenty z Univerzity v Padově. ČCM představilo během Milano Design Week síťovou výstavu Českých center Krásná práce. Podařilo se navázat novou významnou spoluprací s divadlem La Scala během vůbec prvního uvedení opery Rusalka v Miláně. ČCM nadále pokračovalo ve výuce češtiny s rekordním počtem přihlášených studentů.



Ředitelka Simona Calboli
Založeno 2010
Personální obsazení
Andrea Fialová
Počet akcí 48
Návštěvnost akcí 55 692
Mediální výstupy v zahraničí 192
Počet delegátů z Česka 58
Návštěvnost webu 6 237
Počet fanoušků na Facebooku 4 257
na Instagramu 1 157
Počet studentů češtiny 56
Vlastní galerijní prostor Ne

Evropská integrace v malbách,
mural Davida Strauza v Evropské
škole ve Varese
© České centrum Milán

Top akce

34. ročník filmového festivalu v Terstu
21. – 28. 1.
U příležitosti 30. výročí rozpadu Československa se organizátoři festivalu rozhodli věnovat speciální pozornost česko-slovenské kinematografii. Festival nabídl bohatý program a hojné české zastoupení.

Design Week 2023: Krásná práce
17. – 23. 4.
V rámci Milano Design Week se uskutečnila přehlídka prací 60 studentů produktového designu ze čtyř nejvýznamnějších uměleckých univerzit v Česku, kteří se spojili s mistry tradičních řemesel a společně vytvořili unikátní soubor užitých předmětů.

Bohemistický seminář 2023: italští studenti českého jazyka navštívili Prahu
6. – 11. 6.
15 italských studentů češtiny se svým profesorem Alessandrem Catalanem přijelo do Prahy na setkání se specialisty z oblasti výuky češtiny, nakladatelské sféry a odborníky na českou literaturu a příslušnými institucemi.

Evropská integrace v malbách – EUNIC Milán a David Strauzz ve Varese
12. – 17. 11.
Projekt Art for Europe v Evropské škole ve Varese. Česko-kanadský umělec David Strauzz vytvořil v areálu školy sérii muralů. Součástí projektu byly i workshopy a hodina art terapie s umělcem pro místní studenty.

EUNIC

ČCM byl i v roce 2023 velmi aktivním prezidentem milánského klastru EUNIC. ČCM zorganizovalo vydařený maraton krátkometrážních snímků v kině Beltrade a podílelo se na realizaci muralů Davida Strauza v Evropské škole ve Varese.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Trieste Film Festival; Teatro alla Scala; Univerzita v Padově; Festival Pordenonelegge; Evropská škola ve Varese

Významné zahraniční osobnosti

Alessandro Catalano (profesor češtiny na Univerzitě v Padově); **Ariane Farinelle** (ředitelka Evropské školy ve Varese); **Michelangelo Agrusti** (ředitel festivalu Pordenonelegge); **Alberto Luchetti** (Fondazione Teatro alla Scala); **Monica Naldi** (ředitelka kina Beltrade)

Delegáti

David Strauzz (streetart); **Klára Hegerová** (kurátorka); **Lucie Martinů** (sbormistryně koncertního sboru Carmina); **Michaela Pavlátová** (režisérka); **Tomáš Sedláček** (ekonom, filozof a vysokoškolský pedagog)

Významná zahraniční média

Dolce Vita, 8. 4., Češi vrací úder; **Il Corriere musicale**, 7. 6., Rusalka approda alla Scala / Rusalka v La Scale; **Elle Decor**, 27. 9., „A human being after all“ and „Dominika Dobiášová. Reap The Sown“, Milano

MNICHOV

České centrum Mnichov (ČCM) se v roce 2023 stalo součástí řady významných celoměstských akcí: kromě tradičního jazzového koncertu v rámci Dlouhé noci hudby a účasti na Muzejní noci se ve spolupráci s UMPRUM zapojilo do mnichovského Design Week a s fotografickou výstavou Symetrie přírody do festivalu Flower Power, který přinesl rekordní návštěvnost v ČCM. Nejprestižnějším projektem roku bylo české hostování na komiksovém festivalu v Mnichově s několika výstavami, besedami, filmy i malováním naživo. Pozornost médií a dobrý ohlas veřejnosti zaznamenaly inovativní formáty literárních akcí, jakými byla například autorská čtení na neobvyklých tematických místech – četlo se v domově pro seniory i nádražní hospodě. Vedle literatury byl velký prostor věnován rozvoji v oblasti filmu, mimo jiné ve spolupráci s etablovanými festivaly jako DOK.fest München nebo Grenzland-Filmtage Selb.



Ředitelka Blanka Návrátová
Založeno 1999
Personální obsazení
Frances Jackson
Počet akcí 81
Návštěvnost akcí 15 542
Mediální výstupy v zahraničí 320
Počet delegátů z Česka 32
Odběratelé e-newsletteru 1 497
Návštěvnost webu 16 332
Počet fanoušků
na Facebooku 2 063
na Instagramu 1 364
na X 377
Počet studentů češtiny 204
Vlastní galerijní prostor Ano

Výstava Radical Nature
© České centrum Mnichov

Top akce

Filmový festival MITTEL PUNKT EUROPA
2. – 12. 3.

Již sedmý ročník mnichovského festivalu středoevropského filmu s hranými a dokumentárními snímky z Česka, Polska, Maďarska, Slovenska, ale i Běloruska a Ukrajiny.

Radical Nature / Symbiosis
8. – 12. 3., resp. 6. 4. 2023
Dvě výstavy současných šperků v rámci Munich Jewellery Week – s pracemi od předních českých šperkařů i studentů Ateliéru skla a šperku Technické univerzity v Liberci.

Ascher Challenge
4. 5. – 2. 6.
Módní výstava děl studentů textilního ateliéru UMPRUM představila originální látky firmy Ascher v novém kontextu. V rámci mnichovského týdne designu „munich creative business week“.

Comicfestival München
8. – 11. 6.
V rámci hostování Česka na mnichovském festivalu komiksu se konaly nejrůznější akce – od výstav přes pódiové diskuze a filmové projekce až po kreslení naživo – za účasti Jaromíra 99 i mladých talentů.

Mnoho tváří
24. 7. – 14. 10.
Institut tvůrčí fotografie Slezské univerzity v Opavě se v Mnichově představil výstavou zaměřenou na portréty, autoportréty a autoreflexe. Výstava byla společně s komentovanou prohlídkou součástí muzejní noci.

EUNIC

ČCM se ujalo koordinace mnichovské Noci literatury a iniciovalo novou filmovou řadu Evropská filmová klasika v rámci mnichovského měsíce Evropy. Nově se realizovaly dvě bilaterální spolupráce.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Bavorská státní kancelář;
Česko-bavorská platforma pro nezávislé scénické umění;
DOK.fest Mnichov; munich creative business week;
Villa Stuck

Významné zahraniční osobnosti

Gudrun Riedl (novinářka, šéfredaktorka BR24 Digital);
Francesco Montagner (režisér);
Bernhard Blöchl (novinář Süddeutsche Zeitung a spisovatel);
Antonio Pellegrino (literární novinář); Haska Shyyan (spisovatelka)

Delegáti

Patrik Banga (spisovatel);
Kristina Barta (jazzová klavíristka);
Vladimír Birgus (vedoucí Institutu tvůrčí fotografie); Sylva Fischerová (spisovatelka); Jaromír 99 (komiks)

Významná zahraniční média

Süddeutsche Zeitung, 28. 1., V květinovém opojení: Mnichov zve na festival Flower Power;
Süddeutsche Zeitung, 13. 6., Útěk do přírody: Krajina v obrazech komiksového autora Jaromíra 99;
Süddeutsche Zeitung, 22. 6., Místopis: Neobvyklá literární řada s českými autorkami



ASCHER CHALLENGE

ASCHER CHALLENGE is a project of the Czech Republic, initiated by the Ministry of Education, Youth and Sports, aimed at promoting the development of the creative and artistic abilities of young people, and at the same time, to provide them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

The project is implemented by the Czech Republic, and is a part of the national program for the development of the creative and artistic abilities of young people, and is aimed at providing them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

The project is implemented by the Czech Republic, and is a part of the national program for the development of the creative and artistic abilities of young people, and is aimed at providing them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

The project is implemented by the Czech Republic, and is a part of the national program for the development of the creative and artistic abilities of young people, and is aimed at providing them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

The project is implemented by the Czech Republic, and is a part of the national program for the development of the creative and artistic abilities of young people, and is aimed at providing them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

The project is implemented by the Czech Republic, and is a part of the national program for the development of the creative and artistic abilities of young people, and is aimed at providing them with the opportunity to express their own views and opinions on the current state of the world and the future of the country.

ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011

1. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	2. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
3. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	4. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
5. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	6. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
7. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	8. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
9. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	10. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
11. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	12. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
13. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	14. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
15. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	16. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
17. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	18. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
19. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	20. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
21. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	22. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
23. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	24. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
25. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	26. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
27. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	28. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
29. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	30. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
31. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	32. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
33. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	34. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
35. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	36. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
37. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	38. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
39. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	40. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
41. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	42. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
43. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	44. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
45. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	46. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
47. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	48. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
49. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	50. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
51. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	52. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
53. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	54. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
55. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	56. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
57. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	58. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
59. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	60. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
61. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	62. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
63. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	64. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
65. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	66. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
67. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	68. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
69. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	70. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
71. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	72. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
73. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	74. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
75. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	76. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
77. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	78. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
79. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	80. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
81. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	82. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
83. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	84. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
85. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	86. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
87. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	88. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
89. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	90. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
91. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	92. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
93. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	94. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
95. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	96. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
97. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	98. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011
99. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011	100. ASCHER CHALLENGE 2010 - 2011

NEW YORK

V roce 2023 se České centrum New York (dále ČC NY) věnovalo širokému spektru uměleckých žánrů, významným projektům s klíčovými partnery a důležitým výročím. Hlavním prezentovaným oborem byly hudební programy a výstavní projekty. ČC NY využilo rok 2023 zejména k posílení spojení s významnými americkými partnery. Podepsalo memoranda o spolupráci s Národním českým a slovenským muzeem a knihovnou v Iowě a s Czech Center Houston. Podílelo se také na vedení klastru EUNIC New York a soustředilo se na propojení amerických partnerů se stávajícími velkými projekty, jako je Evropská noc literatury a Ozvěny Jihlavy. Nově nabídlo programy s českými vysokými školami. Prezentovalo projekty významných českých veřejných institucí, jako byl Český rozhlas či Národní muzeum. Pomohlo realizovat projekty zastupitelským úřadům ČR v USA a Kanadě a českým školám a krajanským organizacím ve Spojených státech amerických. Významně se zasadilo o podporu Ukrajiny ze strany zastoupení evropských zemí v New Yorku.



Ředitel Miroslav Konvalina

Založeno 1995

Personální obsazení

Jan Žahour, Ivana Andersen, Marek

Milde, Kateřina Lion Gregorová

Počet akcí 96

Návštěvnost akcí 104 542

Mediální výstupy v zahraničí 26

Počet delegátů z Česka 249

Odběratelé e-newsletteru 6 406

Návštěvnost webu 42 938

Počet fanoušků

na Facebooku 9 292

na Instagramu 3 543

na X 3 077

Počet studentů češtiny 35

Vlastní galerijní prostor Ano

Komorní koncert Filharmonie Brno,
Dennis Russel Davies, šéfdirigent
a umělecký ředitel Filharmonie Brno
© Kateřina Dvořáková Manková

Top akce

Komorní koncert Filharmonie Brno
7. 2.

ČC NY ve spolupráci s GK ČR v NY
a DAHA uvedlo koncert Komorního
orchestru Filharmonie Brno.
Ta v rámci svého amerického turné
vystoupila také v Carnegie Hall.

Slavní čeští skladatelé

7. 2. – 31. 3.

Výstava Národního muzea
připravená autorkami Sandrou
Bergmannovou a Veronikou
Vejvodovou. Kreslená novela,
ilustrovaná Alexejem Klyukovem,
přiblížila příběhy života čtyř
skladatelů: Bedřicha Smetany,
Antonína Dvořáka, Leoše Janáčka
a Bohuslava Martinů.

České designérské studio Balance
is Motion na ECO Solidarity 2023
21. – 23. 5.

Na ECO Solidarity se v rámci
designérského veletrhu ICFF +
Wanted Design Manhattan, který
se konal v Javits Center, představilo
české designérské studio Balance
is Motion se svým projektem
Ruderal.

Výstava 100 let rozhlasového
vysílání v Česku

29. 6. – 31. 8.

ČC NY uspořádalo ve spolupráci
s Českým rozhlasem výstavu
100 let rozhlasového vysílání
v Česku. Během vernisáže zahrál
Radio Brass Quartet. Doprovodnou
akcí byl letní koncert Waltera
Hofbauera a Mileny Kolářové, který
představil mladé hvězdy České
filharmonie.

Beseda se spisovatelkou Kateřinou
Tučkovou a Evropská noc
literatury 2023

1. – 2. 11.

Beseda se spisovatelkou Kateřinou
Tučkovou, která v New Yorku
zastupovala Česko na Evropské noci
literatury 2023. Obou večerů v ČC
NY se zúčastnila také překladatelka
knihy Gerta Véronique Firkusny.
Evropská noc literatury 2023, které
se účastnilo 11 evropských zemí,
se konala v prostorách Ukrajinského
institutu.

EUNIC

Česko předalo předsednictví
EUNIC NY Estonsku, ředitel
ČC NY pokračoval ve funkci vice-
prezidenta EUNIC NY. ČC NY
se zúčastnilo ECO Solidarity 2023
na newyorském designérském
veletrhu ICFF a akce Career
Booster EUrope pořádané
Goethe-Institutem a organizovalo
Evropskou noc literatury 2023.
ČC NY se účastnilo akcí na podporu
Ukrajiny.

Významné spolupracující institute a partneři v zahraničí

Národní české a slovenské
muzeum a knihovna v Cedar
Rapids v Iowě; WantedDesign –
ICFF; Ukrajinský institut; Mannes
School of Music; Anthology Film
Archives; New York International
Children's Film Festival; Maysles
Documentary Center; Bohemian
Benevolent & Literary Association;
Dvořák American Heritage
Association

Významné zahraniční osobnosti

Cecilia Rokusek (ředitelka
Národního českého a slovenského
muzea a knihovny v Cedar Rapids
v Iowě); **Michael Beckerman**
(muzikolog NYU); **Pavlna Dokovski**
(umělecká ředitelka Mannes
School of Music); **Cynthia Allen**
(NYU); **Odile Hainaut** (zakladatelka
WantedDesign)

Delegáti

Vladimír 518 (hudebník, architekt
a režisér); **Helena Třeštíková**
(režisérka); **Walter Hofbauer**
(trumpetista České filharmonie);
Kateřina Tučková (spisovatelka);
Jana Sibera (operní pěvkyně);
Terezie Zemánková (kurátorka);
Lenka Dusilová (zpěvačka)

Významná zahraniční médi

New York Classical Review,
9. 2., Koncert Filharmonie Brno
v Carnegie Hall; **The Architect's**
Newspaper, 21. 5., ECO Solidarity
Presented by WantedDesign
Manhattan; **Chicago Tribune,**
16. 11., Recenze představení opery
Jenůfa Leoše Janáčka v Lyric Opera
v Chicagu pod taktovkou J. Hruší

PAŘÍŽ

České centrum Paříž (ČCP) nadále udržuje bohatý program, rozvíjí deset programových linií a rozšiřuje síť teritoriálních partnerství. Z hlediska regionální rozvoje jsou důležité české sezóny v Clermont-Ferrand a Rouenu a vítězná kandidatura měst České Budějovice a Bourges na Evropské hlavní město kultury 2028. Velmi přítomné jsou ve Francii oblasti spojené s českou ilustrací, animací a obecně literaturou pro děti. ČCP podpořilo několik výstav i důležitých publikačních výstupů (Národní knihovna). Mimo to se orientuje výrazně na design, lokální produkci a udržitelnost, rozvíjí svůj Concept store jako dynamickou vitrínu české přítomnosti v Paříži. Výjimečná je postupně budovaná knihovna. Ve Francii se daří rozvíjet systém rezidenčních pobytů. Kontakty mezi umělci napříč žánry považuje ČCP za klíčovou podobu budoucí kulturní diplomacie. Mezi zahraničními kulturními zastoupeními je ČCP považováno v Paříži za nejaktivnější a nejvýraznější.



Ředitel Jiří Hnilica
Založeno 1997
Personální obsazení
Adéla Sundby, Marie Verhoeven
Kopecká, Jana Stuláková,
David Rolland
Počet akcí 140
Návštěvnost akcí 320 842
Mediální výstupy v zahraničí 130
Počet delegátů z Česka 117
Odběratelé e-newsletteru 6 438
Návštěvnost webu 34 928
Počet fanoušků
na Facebooku 10 429
na Instagramu 2 454
Počet studentů češtiny 76
Vlastní galerijní prostor Ano

Výstava Neviditelná botanika
městského prostředí
© Vojtěch Veškrna

Top akce

Šest výjimečných pražských ilustrátorů ve třech vlnách
18. 4. – 17. 12.

ČCP představilo cyklus tří dialogických výstav současné špičky české ilustrace: Plachý, Valoušek, Rutová, Trkal, Kukovičová, Zemanová. Tři světy kresby, fantazie a hravosti.

How Shakespeare is born / rezidence JAMU v Paříži
3. 7.
ČCP podporuje koprodukcí a umělecké rezidence. Představení založené na objektech, loutkách a výrazné scénografii se vytváří jako vzorový příklad tohoto typu spolupráce.

Výstava Liběny Rochové: VIVE LA FRANCE / Inside 23
7. 9. – 1. 10.
Módní návrhářka a profesorka na UMPRUM Liběna Rochová představila v rámci prestižní přehlídky Paris Design Week svou kolekci INSIDE 23 a kolekci VIVE LA FRANCE koncipovanou studenty UMPRUM.

Neviditelná botanika městského prostředí
5. – 15. 10.
Výstava fotografií Vojtěcha Veškrny a instalace živých rostlin zaobírající se rolí rostlin ve společnosti, zejména ve městech. Akci doprovázely workshopy a součástí byla panelová debata s Alexandrou Střelcovou.

We insist! Jazzový večer solidarity s ukrajinskými hudebníky
15. 12.
ČCP nepřestává vyjadřovat podporu válkou postižené ukrajinské kultuře. Ve spolupráci s časopisem Citizenjazz

a Ukrajinským institutem podpořilo fotografickou výstavu, výjimečný koncert a prezentaci jazzových časopisů.

Vánoční koncert Vánoce v barokních Čechách v kostele Saint-Etienne-Du-Mont
17. 12.
Ensemble Flores Myrtae a Ensemble Castelnau představily vánoční zpěvy a skladby českého baroka a jeho evropských vlivů (Biber, Michna, Schmelzer).

EUNIC

ČCP ve spolupráci s Goethe-Institutem a Forum Autrichien vytvořilo společný kulturní program roku Kafka 2024 a podalo žádost o finanční podporu v Bruselu.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Grand Palais Immersif; Beaux-Arts de Paris; Biennale Internationale de Saint-Paul de Vence; FEMIS; Bibliothèque nationale

Významné zahraniční osobnosti

Michaël Delafosse (starosta města Montpellier); Marguerite Duffour (ředitelka Collectif Fetart / Circulation(s)); Arnaud Dumatin (ředitel filmového festivalu FEMA La Rochelle); Caroline Bissière (ředitelka Centre d'art contemporain, Abbaye Saint André v Meymac);

Romain Gaillard (ředitel Centre national de la littérature pour la jeunesse)

Delegáti

Liběna Rochová (módní návrhářka); Vladimír Merta (písničkář); Pavla Horáková (spisovatelka); Tomáš Kočko (zpěvák); Markéta Stránská (tanečnice); Vojtěch Veškrna (fotograf)

Významná zahraniční média

Radio TSF Jazz, 27. 10., Bojan Z et Paolo Fresu vont ouvrir l'édition 2023 de Jazzycolors (pozvánka na festival Jazzycolors 2023); **La Croix**, 12. 7., Mort de Milan Kundera: Avec la République tchèque, de l'amour et du dépit (rozhovor s J. Hnilicou); **Radio France / France Culture**, 19. 8., Bohumil Hrabal, un palabreur „inimitable et apolitique“ (účast J. Hnilici v podcastu Voix d'Europe Centrale)



We insist! Jazzový večer solidarity s ukrajinskými hudebníky
© České centrum Paříž

ROTTERDAM

České centrum Rotterdam (ČCR) realizovalo projekty s místními partnery, které vycházejí z dlouhodobých úspěšných spoluprací s potenciálem oslovit nové publikum (výtvarné workshopy Patrika Antczaka pro studenty, mladí oděvní designéři na významných přehlídkách, projekce filmů na festivalech či akce týkající se aktuálních společenských témat). Díky podpoře ČCR se na renomované přehlídce Dutch Design Week v Eindhovenu představila mladá designerská generace – Julie Dítěťová a Matyáš Barák. S úspěchem se setkaly i pilotní on-line kurzy češtiny. Dlouhodobá spolupráce ČCR se sítí EUNIC a aktivní zapojení do realizace projektů, jako jsou Evropská noc literatury, Evropský den jazyků a cyklus Fair P(l)ay, jsou klíčovou součástí jeho činnosti. Série workshopů a debat pro začínající umělce nabídla sdílení zkušeností a praktických tipů pro vytváření důstojného a spravedlivého prostředí v kulturním sektoru (financování, autorská práva, mobilita v Evropě).



Ředitelka Hana Schenková
Založeno 1993
Personální obsazení
Radek Váňa
Počet akcí 51
Návštěvnost akcí 15 616
Mediální výstupy v zahraničí 50
Počet delegátů z Česka 33
Odběratelé e-newsletteru 1 019
Návštěvnost webu 7 768
Počet fanoušků na Facebooku 2 534
na Instagramu 1 484
Počet studentů češtiny 13
Vlastní galerijní prostor Ne

Patrik Antczak na workshopu pro studenty akademie St. Joost v Bredě
© České centrum Rotterdam

Top akce

Patrik Antczak v Bredě
30. 1. – 3. 2.
ČCR se podílelo na návratu autora muralu Patrika Antczaka do Bredy na workshop pro studenty ilustrace akademie St. Joost a prezentaci knihy Alfabetu pro studenty gymnázia.

Mladí designéři na Dutch Design Week
21. – 29. 10.
ČCR zajistilo účast mladých designérů v Eindhovenu v rámci kolektivu 1m2. Matyáš Barák vystavil vázu z varného skla Simax a Julie Dítěťová představila projekt spojující tradice s umělou inteligencí.

Česká účast na filmovém festivalu Eastern Neighbours (ENFF)
22. – 26. 11.
ČCR podpořilo zastoupení české kinematografie na ENFF. Velký ohlas zaznamenala projekce filmu Vyšetřovatel s protagonistou Vladimírem Dzuro a premiéra snímku Běžná selhání s účastí Kláry Vlasákové.

Girl Power na filmovém festivalu Blind Walls
9. 12.
ČCR se zasloužilo o účast writerky Sany, která představila svůj příběh a fenomén ženského graffiti v různých koutech světa ve filmu Girl Power. Projekce vyvolala živou a dlouhou diskuzi.

My Oma – Kateřina Šedá
8. 12. 2023 – 12. 5. 2024
Dva rozsáhlé projekty Kateřiny Šedé za podpory ČCR dominují dvěma patry skupinové výstavy My Oma v Rotterdamu. Jejich komplexní a přímý obsah nešel pozornosti recenzentů velkých deníků.

EUNIC

ČCR je dlouholetým aktivním členem místního klastru a má významný podíl na programových aktivitách. Hana Schenková zastává funkci ve vedení EUNIC NL.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Blind Walls Gallery, Breda;
Eastern Neighbours Film Festival, Haag; Iconic Houses, Utrecht;
Kunststituut Melly, Rotterdam;
't Huis te Poort, Schiedam

Významné zahraniční osobnosti

Branko Popovič (umělecký ředitel a spoluzakladatel festivalu FASHIONCLASH); **Koen ter Heegde** (manažer agentury Yugofuturism, pedagog na Univerzitě Groningen, kurátor festivalů Peel Slowly and See a Vikendica); **Marion von Tilzer** (skladatelka a pianistka); **Heléne Besancon** (kurátorka Národního muzea skla v Leerdamu); **Natascha Drabbé** (výkonná ředitelka a zakladatelka Iconic Houses Network)

Delegáti

Patrik Antczak (ilustrátor); **Vladimír Dzuro** (bývalý ředitel OIOS při OSN); **Klára Vlasáková** (spisovatelka a scenáristka); **Sany** (writerka a režisérka); **Kateřina Šedá** (výtvarná umělkyně)

Významná zahraniční média

De Volkskrant, 22. 12., Ve výrazné výstavě My Oma v Kunststituut Melly je celá generace prarodičů středem pozornosti

ŘÍM

České centrum Řím (ČCŘ) úspěšně pořádalo akce k uctění památky Jože Plečnika, účastnilo se filmového festivalu v San Marinu a uskutečnilo například Myslivečkovy dny v Bologni. V létě 2023 došlo ke střídání ve vedení centra, novým ředitelem se po Petře Březáčkové stal Robert Mikoláš. V samém závěru roku pak ČCŘ s velkým úspěchem zahájilo Rok české hudby 2024 v Římské opeře. V průběhu roku uspořádalo ČCŘ řadu úspěšných akcí ve spolupráci se zastupitelskými úřady ČR, a to nejen s ambasádami v Římě a ve Vatikánu, ale i se všemi honorárními konzuláty v Itálii a na Maltě.



Ředitelka Petra Březáčková (do července), Robert Mikoláš (od srpna)
Založeno 2019
Personální obsazení Vendula Fucci
Počet akcí 44
Návštěvnost akcí 24 880
Mediální výstupy v zahraničí 85
Počet delegátů z Česka 32
Odběratelé e-newsletteru 342
Návštěvnost webu 15 064
Počet fanoušků na Facebooku 3 200
na Instagramu 940
Vlastní galerijní prostor Ne

Slavnostní zahájení Roku české hudby v Římské opeře, zleva: Marie Fajtová (operní pěvkyně), Jiří Hájek (operní pěvec)
© České centrum Řím

Top akce

Il Boemo – turné po italských kinech
15. 2. – 11. 3.
Úspěšný film českého režiséra Petra Václava o životě skladatele Josefa Myslivečka byl představen v italských kinech.

Filmový festival: Evropa v San Marinu, San Marino v Evropě
24. 3. – 27. 4.
V rámci 40. výročí navázání diplomatických vztahů mezi Republikou San Marino a Evropskou unií byl promítán i český film Zátonek.

Quartieri di Vita 2023: Jana Svobodová se vrací do Kampánie
29. 11. – 3. 12.
Projekt Quartieri di Vita za účasti divadelní režisérky Jany Svobodové a umělce Martina Krupy nabídl náhled na základní principy divadelního jednání a metody využití videoartu v živém představení

Mezi Římem a Prahou
4. 12.
Dramaticko-hudební večer na počest 100. výročí nar. slavného italského spisovatele a bohemisty A. M. Ripellina, který se díky úspěchu opakoval v římském Nepomucenu, v Miláně, a bude i v Bologni a Florencii.

Slavnostní zahájení Roku české hudby v římské Opeře
11. 12.
Josef Mysliveček i koledy zazněly v Teatro dell'Opera di Roma. Koncert komorního tělesa Mozartissimo byl také věnován českému skladateli Jaroslavu Krčkoví.

EUNIC

ČCŘ patřilo k nejaktivnějším v klastru EUNIC, kterému též předsedalo. Aktivně se účastnilo společných akcí jako např. Světový den poezie 2023, Europa in Circolo (literární prezentace evropských spisovatelů v Biblioteca Europea), Světový den jazyků 2023 či EUNIC Malta Film Festival (EUNIC Malta). Bylo hlavním koordinátorem akcí klastru EUNIC Řím – Quartieri di vita. Life infected with social theatre!, výstavy Ve znamení svobody. Occupo un piccolo spazio di mondo, ma non l'ho delimitato. (Altiero Spinelli).

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Římská opera – Teatro dell'Opera di Roma; Národní akademie svaté Cecílie – Accademia di Santa Cecilia; Roma Jazz Festival; Roma Europa Festival; Mezinárodní festival dokumentárních filmů ve Florencii – Festival dei Popoli

Významné zahraniční osobnosti

Mauro Bucarelli (ředitel Santa Cecilia); Adrian Mamo (umělecký ředitel Teatru Manoel, Malta); Brunella Fusco (ředitelka pro mezinárodní vztahy, Campania Teatro Festival); Angelo Filippo Jannoni Sebastianini (prezident, Associazione Culturale Il Tempio);

Paola Malaga (umělecká ředitelka Roma Film Festival)

Delegáti

Jiří Kotača (hudebník); Kryštof Mařatka (skladatel); Miloš Doležal (spisovatel); Pavel Haas Quartet (smyčcové kvarteto); Jakub Hrůša (dirigent)

Významná zahraniční média

22 Periodico; 28. 11., V Teatro dell'Opera se uvede Rok české hudby s Mozartissimem; **Il Mattino**, 22. 5., Oheň, duše a vitalita: géniové Mozart a Mysliveček na scéně v Santa Caterina, **Agenzia Cult**, 20. 11., Divadlo, 8. ročník mezinárodního projektu „Quartieri di Vita“ začíná v Kampánii

SOFIE

České centrum Sofie (ČCS) pokračovalo v projektu Window gallery a jasně demonstrovalo podporu Ukrajiny a ukrajinskému umění. Rovněž se povedlo nastartovat rezidence českých umělců v Burgasu. U příležitosti 140. výročí narození Franze Kafky se uskutečnila řada úspěšných akcí – premiéra divadelního představení *Dopis otci*, filmové projekce, diskuze a přednášky. ČCS uspořádalo také velmi zdařilé literární akce.



Ředitel Radka Rubilina
Založeno 1949
Personální obsazení
Silvia Deribeeva, Snežana Ruseva (od června), Boris Stajkov (od května), Martin Nikolov (květen–listopad), Marie Minková
Počet akcí 51
Návštěvnost akcí 39 427
Mediální výstupy v zahraničí 312
Počet delegátů z Česka 37
Odběratelé e-newsletteru 3 690
Návštěvnost webu 19 599
Počet fanoušků na Facebooku 6 800
na Instagramu 933
Počet studentů češtiny 78
Vlastní galerijní prostor Ano

České umělecké soubory
na Mezinárodním divadelním
festivalu ve Varně
© Rosen Donev

Top akce

Jan Svěrák na 27. Sofia Film Festu 10. – 18. 3.

Jan Svěrák obdržel zvláštní cenu na největší mezinárodní filmové události v Bulharsku. Retrospektiva jeho tvorby byla uvedena v ČCS; v sofijském Domě kina se pak konala bulharská premiéra filmu *Betlémské světlo*.

České umělecké soubory na Mezinárodním divadelním festivalu ve Varně 1. – 10. 6.

Na největší bulharské divadelní akci se hlavního programu zúčastnily divadelní skupiny V.O.S.A. Theatre, MansterVille & Blackout Paradox, Jakub Vedral a Art Prom.

Evropské dialogy Václava Havla 24. 9.

Marek Pong, romský aktivista, Iliya Krachev z bulharské organizace Amalipe a romský novinář Ognyan Isaev diskutovali na téma Romský aktivismus v Evropě.

PREMIÉRA: Dopis otci – divadelní hra Viliyana Gesheva 20. 10.

Hra bulharského herce Viliyana Gesheva a režiséra Ovanese Torosyan na motivy textů Franze Kafky. Impulsem pro napsání hry byla kurátorská cesta Viliyana do Prahy na festival *Malá inventura*.

Světlana Pavlíčková – Na dotek 6. 6. – 15. 7.

Světlana Pavlíčková je významnou umělkyní královéhradeckého regionu. Prezentovány byly její paličkované vzory a mnohaletý a stále neuzavřený látkový projekt.

EUNIC

ČCS se účastnilo v rámci místního klastru EUNIC řady společných akcí – např. oslavy Dne Evropy poezií evropských autorů EUROPE READS či *Speak dating* – expresní výuky češtiny v sofijské kavárně, projektu *Noc literatury* či *Poezie* v metru. Úspěšně byla podána žádost na projekt na Cluster Fund Brusel. Současná ředitelka ČCS se stala prezidentkou klastru EUNIC v Bulharsku.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Cluster EUNIC Bulharsko; Kulturní centrum Mořské kasino v Burgasu; festival CINELIBRI; Bulharská organizace pro mezieťnický dialog a toleranci „Amalipe“; studio Komplet; Městská knihovna v Sofii; sdružení „Sumatoha 2021“; Melba festival

Významné zahraniční osobnosti

Georgi Gospodinov (spisovatel, v roce 2023 obdržel Mezinárodní Bookerovu cenu); Snežhana Yovova (ředitelka Státního kulturního ústavu při Ministerstvu zahraničí Bulharska); Ludmila Kutieva (vedoucí kulturního centra Mořské kasino v Burgasu); Vasil Dimitrov (ředitel Evropského hudebního festivalu a výkonný ředitel „FRESH RADIO GROUP“); Hristo Mutafčiev (předseda Svazu bulharských herců)

Delegáti

Assen Shopov (kameraman a fotograf); Jan Svěrák (režisér); Bianca Bellová (spisovatelka); Petr Borkovec (básník); Galina Miklínová (ilustrátorka, výtvarnice, scenáristka, režisérka); Petr Stančík (spisovatel); Petr Kolínský (vědec, Geofyzikální ústav Akademie věd České republiky); Anna-Horák Zemanová (kurátorka, GMU v Hradci Králové); Lyuben Petrov (malíř); Pavel Kašpar (pianista); Jakub Spurný a Michael Dolejš (designéři, studio Najbrt); Martin Daneš (novinář a spisovatel)

Významná zahraniční média

Televize bTv, 19. 3., Jan Svěrák: Jsem perfekcionista a vítěz; noviny Dnevnik, 10. 6., Bianca Bellová – česká spisovatelka, která má silné spojení s pohořím Rodopy; Televize Nova News, 27. 9., Začíná týden české kultury; Marginalia.bg, 2. 6., Radka Rubilina: Vaše kulturní centra jsou úrodnou scénou pro prezentaci české kultury



Světлана Pavlíčková – Na dotek
© Ivo Chupetlovski

SOUL

V roce 2023 České centrum Soul (ČCS) zrealizovalo několik významných projektů. Uspořádalo výstavu Cesta Česka k nezávislosti a svobodě v Korejské hale nezávislosti (The Independence Hall of Korea) a rozšířilo svůj dosah mimo hlavní město prostřednictvím účasti na Mezinárodním zahradnickém Expu v Suncheonman 2023. ČCS také organizovalo umělecké přednášky ve spojení s městskou částí Gangnam Gu a představilo české hudební vzdělávání prostřednictvím projektu Hudba bez hranic. Výstava s tematikou udržitelného rozvoje v galerii Korejské nadace (Korea Foundation) se těšila velkému zájmu návštěvníků a získala i pozornost médií. ČCS také úspěšně zorganizovalo účast zemí Visegrádské skupiny (V4) na Mírovém maratonu Son Kee Chunga. Na akci se představila výstava věnovaná legendární české gymnastce Věře Čáslavské.



Ředitel Michal Emanovský
Založeno 2013
Personální obsazení
Lucie Park, Heesuk Lee (do 19. 12.)
Počet akcí 34
Návštěvnost akcí 77 512
Počet delegátů z Česka 6
Mediální výstupy v zahraničí 15
Návštěvnost webu 8 729
Počet fanoušků na Facebooku 2 459
na Instagramu 1 000
Jazykové kurzy – počet žadatelů o certifikované zkoušky 2
Vlastní galerijní prostor Ne

Cesta Česka k nezávislosti a svobodě
© The Independence Hall of Korea

Top akce

Towards the Day After Today
27. 2. – 8. 4.
ČCS ve spolupráci s Korejskou nadací uspořádalo výstavu v jejích prostorách, která přinesla komplexní pohled na problematiku udržitelného rozvoje. Výstava SDGs: Innovations for a Sustainable Future proběhla v kombinaci s fotografickou výstavou Davida Těšínského.

Mezinárodní zahradnické Expo v Suncheonman 2023
21. 5. – 21. 6.
ČCS ve spolupráci s radnicí v Suncheonu představilo v rámci Mezinárodního zahradnického Expa tři akce: výstavu české malířky Pavlínky Kourkové, vystoupení loutkového divadelního souboru Karromato a koncert žesťového kvinteta.

Cesta Česka k nezávislosti a svobodě
11. 8. – 30. 9.
Tato výstava byla součástí expozice osmi zemí – Česka, Řecka, Maďarska, Slovenska, Alžírska, Irska, Maroka a Polska – které reprezentovaly boj za svobodu a nezávislost. Česko v ní zahrnuje více historických událostí, jako například rok 1918, boj proti nacismu (operace Anthropoid), Pražské jaro s následnou okupací Československa nebo Sametovou revoluci.

EUNIC

ČCS, zakládající člen filmového festivalu EUNIC, na konci listopadu s úspěchem představilo korejskou premiéru filmu Spolu.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Korejská nadace (Korea Foundation); Korejská hala nezávislosti (The Independence Hall of Korea); Nadace Seongdong Gu; Mezinárodní Expo 2023 v Suncheonman; InArts

Významné zahraniční osobnosti

Park Sang-don (starosta města Cheonan); An InMo (hudební influencerka); Gheewhan Kim (prezident Korejské nadace); Han See Jun (prezident Korejské haly nezávislosti)

Delegáti

Lukáš Mořka (trombonista); Tomáš Františ (fagotista); Kateřina Javůrková (hornistka); Jan Fišer (houslista); David Těšínský (fotograf)

Významná zahraniční média

Hani, 9. 3., Klimatická krize, koho překvapí? Výstava fotografií Davida Těšínského; Soulské noviny, 21. 5., Vzpomínky na zahraničí

STOCKHOLM

V loňském roce připravilo České centrum Stockholm (ČCST) více vlastních velkých projektů, za všechny je třeba zmínit společnou pop-up výstavu ateliéru textilu pražské UMPRUM a stockholmské Konstfack s workshopy s přírodními materiály či letní výstavu nejmladší generace českých ilustrátorů dětských knížek Next Worlds. Úspěšný byl i celodenní seminář o plýtvání jídla ve spolupráci s organizacemi Zachraň jídlo a Zero Waste Stockholm. Povedlo se navázat nové spolupráce (festival dokumentů Tempo uvedl film Návštěvníci, festival filmových klasik Timeless zase Sedmikrásky s následnou živou diskuzí na téma feminismu ve filmu) a obnovit staré (muzikolog Aleš Březina přednášel o české národní hudbě na Královské hudební akademii). Závěr roku patřil tradičním a úspěšným akcím – Velvet Run ukázal sílu sportovní diplomacie, European Film Festival nový český film Hranice lásky a společný EU vánoční koncert důležitou jednotu.



Ředitel Michal Brenner
Založeno 1997
Personální obsazení
Gabriela Štenclová, Lucia Vasiřlová
Počet akcí 40
Návštěvnost akcí 6 587
Počet delegátů z Česka 27
Odběratelé e-newsletteru 417
Návštěvnost webu 9 860
Počet fanoušků
na Facebooku 2 300
na Instagramu 994
Počet studentů češtiny 14
Vlastní galerijní prostor Ne

Craft week, výstava studentů
z UMPRUM a Konstfack
© Michal Brenner

Top akce

LOOP: Konstfack x UMPRUM
5. – 8. 10.

Společná 5denní pop-up výstava studentů ateliérů textilu obou uměleckých škol, 4 workshopy na zpracování orobince, vrby a přírodní vlny.

FOCUS: Taste Not Waste
10. 6.

Jednodenní akce zaměřená na nové trendy a přístupy v oblasti plýtvání potravin ve spolupráci se Zachraň jídlo z Prahy, Zero Waste Stockholm a dalšími iniciativami – workshopy, přednášky.

Future Echoes Norrköping
16. – 18. 2.

Vystoupení tří českých kapel (Aiko, Wyfe, I Love You Honey Bunny) na showcaseovém festivalu určeném švédskými profesionálům z oboru.

Next Worlds – Mladí čeští ilustrátoři dětských knížek
3. 6. – 31. 8.

Výstava prezentující 10 ilustrátorů nejmladší generace v koordinaci s ostatními zeměmi V4, které připravily podobnou výstavu vlastních umělců.

Evropský vánoční koncert
11. 12.

Společný koncert umělců z evropských zemí ve vyprodaném kostele Adolfa Fredrikse pro 700 diváků. Česko zastoupil pro tuto příležitost založený dětský Sboreček.

EUNIC

Spolupráce na vícero EUNIC projektech se po pandemii rozbíhá – Evropský filmový festival, vánoční EU koncert, European Spring a další. ČCST koordinuje velké filmové projekty.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Zero Waste Stockholm;
Zastoupení Evropské komise ve Švédsku; Kulturhuset Stockholm; Konstfack; Královská hudební akademie (KMH)

Významné zahraniční osobnosti

Mats Zetterqvist (hudebník a profesor KMH)

Delegáti

Michael Londesborough (vědec);
Aleš Březina (muzikolog);
Jaromír Švejdík (výtvarník a hudebník);
Matyáš Novák (pianista);
Anna Strejcová (Zachraň jídlo)

TBILISI

České centrum Tbilisi (ČCT) v roce 2023 uskutečnilo řadu významných akcí, které přispěly k propagaci české kultury a umění v Gruzii. Česká fotografie poprvé zazářila na nejvýznamnějším fotofestivalu KOLGA, kde ČCT prezentovalo práce Alžběty Jungrové pod názvem České tradice. Jazzová skupina Jazz Q Martina Kratochvíla oslnila publikum na prestižním Tbilisi Jazz Festivalu, nejvýznamnější hudební události na Kavkaze. ČCT hostilo také významnou výstavu Czech Award for Architecture, kterou otevřel předseda České komory architektů Jan Kasl. Dalším významným kulturním přínosem byl vznik muralu Daniely Herodesové v jedné z centrálních čtvrtí Tbilisi. Kromě toho proběhly tři workshopy českých památkářů ve třech různých městech, které měly za cíl sdílet know-how v oblasti popularizace památek. Druhé Evropské dialogy Václava Havla na Ilia State University se také setkaly s velkým zájmem a úspěchem. Rok 2023 uzavřely tradiční vánoční akce, včetně Dobročinného veletrhu a Českých Vánoc. ČCT se také zapojilo do projektu EU4Culture, úspěšně připravilo a realizovalo dvě konference Strategic Empowerment (v Arménii a Moldavsku) a aktivně se účastnilo řady dalších akcí.



Ředitelka Ivana Bursíková

Založeno 2021

Personální obsazení

Michaela Krejčová

Počet akcí 43

Návštěvnost akcí 8 500

Mediální výstupy v zahraničí 23

Počet delegátů z Česka 11

Návštěvnost webu 3 040

Počet fanoušků

na Facebooku 1 454

Vlastní galerijní prostor Ne

Výstava fotografií Alžběty Jungrové
s názvem České tradice
© České centrum Tbilisi

Top akce

Vystoupení Jazz Q na Tbilisi Jazz Festivalu
10. 5.

Jazz Q, jazz rocková a art rocková skupina, která po dlouhé roky temna představovala avantgardu v české hudbě, zavítala na renomovaný Tbilisi Jazz Festival.

Výstava fotografií Alžběty Jungrové s názvem České tradice
6. 5.

Zneklidňující, tajemné, brilantní fotografie naší úspěšné mladé fotografky Alžběty Jungrové byly součástí renomovaného KOLGA Tbilisi Photo Festivalu.

Výstava Czech Award for Architecture
6. 6.

Výběr nejlepších projektů rekonstrukcí památek v Čechách byl představen předsedou ČKA Janem Kaslem publiku. Výstava pokračuje do gruzínských univerzit s cílem inspirovat studenty architektury.

Street Meet(s) Mural Art
28. 9.

Daniela Herodesová ve spolupráci s gruzínským partnerem Niko Street Art vytvořila v centrální části Tbilisi mural na fasádě obytného domu.

Evropské dialogy Václava Havla
11. 11.

Akce proběhla ve spolupráci s Ilia State University, Institutem pro evropská studia. Diskuzi otevíral velvyslanec ČR Petr Kubernát.

EUNIC

Druhá půlka roku 2023 patřila předávání předsednictví Francii.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

KOLGA Tbilisi Photo Festival;
Tbilisi Jazz Festival; The National Trust of Georgia (Národní nadace pro památky Gruzie); Niko Street Art Movement (Niko hnutí pouličního umění); Ilia State University (Státní universita Ilji Čavčavadze)

Významné zahraniční osobnosti

Beso Kaindrava (ředitel KOLGA);
Misha Giorgadze (ředitel Tbilisi Jazz Fest); Marine Mizandari (ředitelka National Trust); Sandro Kvatiliani (ředitel Niko Street Art); Ghia Nodia (ředitel Institutu evropských studií Ilia State University)

Delegáti

Alžběta Jungrová (fotografka);
Martin Kratochvíl (hudebník, horolezec); Jan Kasl (architekt);
Daniela Herodesová (ilustrátorka);
Hana a Petr Zemánkovi (kasteláni hradu Točník)



Street Meet(s) Mural Art v Tbilisi: Daniela Herodesová
© České centrum Tbilisi

TEL AVIV & JERUZALÉM

České centrum Tel Aviv (ČC TA) se v roce 2023 věnovalo především scénickému umění v jeho nejrozmanitějších podobách. V průběhu roku tak v Izraeli bylo realizováno turné baletu Národního divadla moravskoslezského, vystoupil zde soubor Činohry Národního divadla Brno s Čapkovou Matkou či přední čeští tanečníci Věra Ondrašíková a Radim Vizváry. Vedle toho se podařilo zrealizovat mural Ilony Polanski v Tel Avivu, výstavu Tamary Moyzes v Art Cube Artists' Studios či zajistit první českou účast na Jerusalem Design Week. A také nadále pokračovaly již etablované projekty, jako je filmový festival Czech Film Week či European Night of Literature.



Ředitel Robert Mikoláš
(do července), Jan Štern (od srpna)
Založeno 2010
Personální obsazení
Dana Keren, Marta Sobotová
Počet akcí 28
Návštěvnost akcí 130 000
Mediální výstupy v zahraničí 8
Počet delegátů z Česka 85
Odběratelé e-newsletteru 1 516
Návštěvnost webu 11 259
Počet fanoušků
na Facebooku ČC Tel Aviv 5 000 /
ČD Jeruzalém 700
na Instagramu ČC Tel Aviv 1 100 /
ČD Jeruzalém 800
na X 100
Vlastní galerijní prostor Ne

Masterclass s Věrou Ondrašíkovou
v Suzanne Dellal Centre
© Asia Skorik

Top akce

Národní divadlo Brno: Matka
6. – 7. 2.
Protiválečné drama Matka českého spisovatele a dramatika Karla Čapka v podání ND Brno se představilo v Habima Theater v Tel Avivu. Akce se konala u příležitosti 30. výročí vzniku České republiky a navázání diplomatických styků se Státem Izrael.

Národní divadlo moravskoslezské: Rossiniho karty
2. – 7. 5.
Turné ND moravskoslezského po Izraeli s představením Rossiniho karty. Komponovaný baletní večer se dočkal skvělého přijetí jak u kritiky, tak u publika, především díky působivému spojení Rossiniho hudby a moderního tanečního projevu.

Radim Vizváry: Pejprbój a Sóló
28. – 29. 7.
Představení Pejprbój a Sóló v podání Radima Vizváryho v Suzanne Dellal Centre v Tel Avivu. V 90 minutách představil pestrou škálu odstínů tohoto žánru – od klasické pantomimy k butó, od fyzické komedie až po současné mimické divadlo.

Věra Ondrašíková & Kolektiv – Witness
27. 7.
Představení Witness v podání Věry Ondrašíkové v Suzanne Dellal Centre v Tel Avivu. Věra Ondrašíková & Kolektiv uvedla v rámci mezinárodního festivalu tance Tel Aviv Dance audiovizuální pohybové představení Witness.

EUNIC

Nejdůležitějším projektem EUNIC Israel je European Night of Literature, který je variací na Noc literatury, a jeho hlavním organizátorem je ČC TA.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Suzanne Dellal Centre; Art Cube Artists' Studios; Habima Theater; Jerusalem Cinematheque

Významné zahraniční osobnosti

Naomi Perlov; Suzanne Dellal Centre; Roni Mahadav-Levi (Jerusalem Cinematheque); Smardar Tsook (Hansen House); Ofra Zakaria (Herzliya Performing Arts Hall)

Delegáti

Radim Vizváry (tanečník); Věra Ondrašíková (tanečnice); Vojtěch Mašek (režisér); Ilona Polanski (ilustrátorka)

Významná zahraniční média

Jerusalem Post, 8. 5., Balet Národního divadla moravskoslezského v Izraeli; KAN Radio, 5. 2., Národní divadlo Brno v Izraeli



סרטונים
50



שבוע
קולנוע
צ'כי
Czech
Film
Week
14-21.8

המרכז הצ'כי
תל אביב

TOKIO

Pro České centrum Tokio (ČCT) hrálo v roce 2023 významnou roli mistrovství světa v baseballu WBC, které probíhalo v Tokiu a kam se také nominoval český tým. ČCT propagovalo českou výpravu od samotného začátku WBC a na její úspěch pak navázalo několika akcemi (Czech-Japan Baseball Bridge či Cesta japonského reprezentačního trenéra do Česka). Důležitou akcí byl rovněž Kafka Projekt 23-24 připomínající výročí Franze Kafky s přesahem do roku 2024. V roce 2023 se ČCT podařilo realizovat úspěšnou literární soutěž a sympózium japonských spisovatelů o vlivu Kafky na japonskou literární tvorbu. Úspěch zaznamenal také Emil Viklický a jeho jazzové trio, které vystoupilo na sérii koncertů pod širým nebem v rámci oblíbeného Českého festivalu v Tokiu.



Ředitelka Eva Takamine
Založeno 2006
Personální obsazení
Jakub Válek, Yuka Inaoka
Počet akcí 48
Návštěvnost akcí 47 397
Mediální výstupy v zahraničí 291
Počet delegátů z Česka 11
Odběratelé e-newsletteru 7 049
Návštěvnost webu 64 804
Počet fanoušků
na Facebooku 4 300
na Instagramu 2 768
na X 3 746
Počet studentů češtiny 248
Počet žadatelů o certifikované zkoušky 31
Vlastní galerijní prostor Ano

Herní výstava Czech Gameshow
vol. 2 – Innovative Indies
© České centrum Tokio

Top akce

Promítání filmu Myši patří do nebe na EU Film Days
2. 6. – 27. 8.

České centrum Tokio se zúčastnilo festivalu EU Film Days s animovaným snímkem Myši patří do nebe, který vzbudil u diváků značný zájem a následně byl v Japonsku promítnut na několika dalších akcích.

Czech Gameshow vol. 2 – Innovative Indies
25. 9. – 31. 10.

Velmi úspěšná u laické i odborné veřejnosti byla výstava českých počítačových her Czech Gameshow vol. 2, která navázala na výstavu z roku 2021 a tentokrát se zaměřila na nezávislé herní projekty.

Emil Viklický Trio v Tokiu
2. – 5. 11.

Trio Emila Viklického slavilo úspěch se svým vystoupením v koncertním sále Rise Hall, ale také na koncertech pod širým nebem během Českého festivalu a na státní recepci v prostorách Zastupitelského úřadu ČR v Tokiu.

Marek Šindelka na Evropském literárním festivalu
21. – 26. 11.
Evropského literárního festivalu v Tokiu se zúčastnil spisovatel Marek Šindelka, který během pěti dnů vystoupil na čtyřech různých akcích, kde prezentoval svou tvorbu a českou literaturu obecně.

Sympózium o Franzi Kafkovi – Unravelling Kafka: Conversation with Japanese Writers + slavnostní vyhlášení vítězů literární soutěže
22. 11.
Sympózium na téma Franze Kafky a jeho vlivu na současnou literární

tvorbu v Japonsku za účasti tří držitelů věhlasné Akutagawovy ceny za literaturu a zároveň porotci literární soutěže. Akce proběhla jako součást akce Kafka Projekt 23–24.

EUNIC

ČCT se podílelo na Evropském literárním festivalu, kde Česko reprezentoval Marek Šindelka. Aktivně se zapojilo i do Evropského dne jazyků, který se rozrostl na několikadenní festival.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Obchodní asociace čtvrti Hiroo;
Fuji Textile Week; KINEKO
International Children's Film Festival; National Film Archive Japan; Chiba Lotte Marines

Významné zahraniční osobnosti

Hideki Kuriyama (trenér japonské baseballové reprezentace);
Takahiro Ueda (spisovatel);
Hiroko Oyamada (spisovatel);
Kaori Fujino (spisovatel);
Chie Morimoto (designérka)

Delegáti

Ota Dostál (Amanita Design, herní designér); Marek Šindelka (spisovatel); David Těšínský (fotograf); Emil Viklický (hudebník);
Pavel Chadim (trenér české baseballové reprezentace)

Významná zahraniční média

TV Asahi, 12. 11., Trenér japonské baseballové reprezentace Hideki Kuriyama v ČR; **4Gamer.net**, 6. 9., Výstava počítačových her Czech Game Show in Tokyo II, mezi tématy i LGBTQ; **Yahoo News**, 25. 9., Na Hiroo se můžete seznámit s evropskými, jazyky



VARŠAVA

V roce 2023 dominovaly v programu Českého centra Varšava (ČCV) filmové přehlídky. Nejvýznamnější z nich se konaly v CK Zamek v Poznani, v kině Kosmos v Katovicích, v kinech Amondo a Iluzjon ve Varšavě či v kině Pod Baranami v Krakově. Rezidenční pobyt hudebníka Jiřího Trtíky vyvrcholil projekcí Machatého Extase s živým hudebním doprovodem. Největší odezvu měly výstavy Galerie Studio Imagine a Breath of Fresh Air a výstava Badiucao v Centru současného umění na Ujazdovském zámku. Hlavními literárními hosty ČCV byli Jaroslav Rudiš, Vojtěch Mašek, Lucie Faulerová, Martin Ryšavý, Marek Šindelka a Jan Štífter. Z divadelních projektů ČCV podpořilo představení Halny Lukáše Jiříčky a Virtual-Ritual Jana Mocka, z tanečních pak představení souboru Burkicom Ostrov či Prima Viktora Černického. ČCV se rovněž zapojilo do Vědeckého pikniku či do festivalu Kino na hranici. Další významnou akcí byl také post-umělecký soft seminář Konteksty a „české dny“ ve městech Opolí, Bělostok či Poznaň.



Ředitel Petr Vlček
Založeno 1949
Personální obsazení
Kateřina Zdanowiczová, Edyta Bojanowska, Piotr Kuśmierski, Jan Blejsz
Počet akcí 122
Návštěvnost akcí 103 705
Mediální výstupy v zahraničí 118
Počet delegátů z Česka 68
Odběratelé e-newsletteru 1 418
Návštěvnost webu 19 179
Počet fanoušků na Facebooku 6 007
na Instagramu 1 083
Počet studentů češtiny 133
Počet žadatelů o certifikované zkoušky 7
Vlastní galerijní prostor Ne

České dny v Bělostoku,
výstava České hrdinky
© Krzysztof Karpiński,
České centrum Varšava

Top akce

Extase: Jiří Trtík & Piotr Kaliński
23. 4.
Projekce kultovního filmu Gustava Machatého Extase s doprovodem česko-polského hudebního dua. Hudba vznikla během rezidence Jiřího Trtíka a Piotra Kalińskiego.

Česko-slovenské filmové léto
v kině Amondo
7. 7. – 29. 9.
Pravidelné filmové projekce pořádané společně se Slovenským institutem ve varšavském kině Amondo.

České dny v Opolí
29. 9. – 1. 10.
Komponovaný program zahrnoval výstavu Václav Havel. Politika a svědomí, venkovní filmové projekce, venkovní koncerty a prezentace českých regionů.

Hašek, Hrabal a další – česká literatura ve filmu
6. – 11. 11.
Filmová přehlídka pořádaná spolu s Ústavem české a lužické filologie Jagellonské univerzity v krakovském kině Pod Baranami.

Šeptem o české literatuře
1. – 2. 12.
Křest knihy Únava materiálu s účastí Marka Šindelky a beseda s Janem Štífterem o románu Sběratel sněhu. Diskuze s Vojtěchem Maškem, Markem Šindelkou a Janem Štífterem byla moderována Mariuszem Szczygieltem na vratislavském knižním veletrhu.

EUNIC

S varšavským EUNIC klastrem realizovalo ČCV společně projekty Den žen, na kterém vystoupila česká DJ Marie Pravda, či Mezinárodní den překladatelů, kterého se zúčastnila překladatelka Anna Wanik. ČCV se také účastnilo pravidelných porad (4× za rok).

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Divadlo Komuna Warszawa;
Mazovský kulturní institut;
Kulturní centrum Zamek v Poznani; Kino Amondo;
Centrum současného umění Ujazdovský zámek

Významné zahraniční osobnosti

Mariusz Szczygieł (spisovatel, novinář); Aleksander Kaczorowski (spisovatel, překladatel, žurnalista); Piotr Kaliński (hudebník, skladatel); Michał Tabaczyński (spisovatel, překladatel); Alicja Berejowska (kreativní producentka, tanec)

Delegáti

Jiří Trtík (skladatel); Jaroslav Rudiš (spisovatel); Marek Šindelka (spisovatel); Jan Štífter (spisovatel); Vojtěch Mašek (scenárista, režisér, tvůrce komiksů)

Významná zahraniční média

Contemporary Lynx, 17. 10., Visual Pressure. Fotograf Festival 2023; **Polskie radio 2**, 5. 8., Praha – mimořádné historické a kulturní dědictví; **Podcast Czechostacja**, 19. 12., Nejvýznamnější české svátky. Vánoce v bezbožné zemi

VÍDEŇ

České centrum Vídeň (ČCV) v průběhu roku 2023 připravilo řadu úspěšných akcí. Začátkem roku byla v prostorách ČCV k vidění výstava Jan Patočka. Filosof a nepřátelská osoba, připomínající samizdat a undergroundovou kulturu sedmdesátých let. Velmi úspěšným projektem roku 2023 byla výstava Lenka, jejíž umělci Eva Koťátková, Jiří Kovanda a Karolína Liberová proměnili prostor galerie v obrazotvornou krajinu. Při příležitosti oslav Dne Evropy představilo ČCV svůj kulturní program a uspořádalo vědomostní kvíz. V listopadu se připojilo k Vienna Art Week: A Drifter's Songs of Life and Death.



Ředitel/ka Sandra Dudek (pověřena řízením), Ondřej Černý (od prosince)
Založeno 1994
Personální obsazení Romana Vala, Dušan Norovský, Lenka Newerkla, Zuzana Brožíková (únor–červenec), Magdaléna Nováková (srpen–prosinec)
Počet akcí 86
Návštěvnost akcí 20 465
Mediální výstupy v zahraničí 45
Počet delegátů z Česka 139
Odběratelé e-newsletteru 1 007
Návštěvnost webu 15 961
Počet fanoušků na Facebooku 3 824
na Instagramu 1 485
Počet studentů češtiny 38
Vlastní galerijní prostor Ano

Výstava Circles Báry Prášilové
© Jan Stěhule

Top akce

Rakouský den předčítání: Proměna 23. 3.
Žákyně a žáci rakouských a českých středních škol předčítali na téma Proměna Franze Kafky. Jako významní hosté se aktivně zapojili předčítat velvyslanec Jiří Šitler, spisovatelka Rhea Krčmářová, předseda ARGE Volksgruppen Richard Basler a tlumočnice a redaktorka Vídeňských svobodných listů Ladislava Baxant-Cejnar.

Výstava Circles: Bára Prášilová 1. 6. – 31. 8.
Výstava Circles se konala během festivalu FOTO WIEN. Výstava byla doplněná o autogramiádu a Artist & Curators Talk s Thomasem Beachdelem.

Výstava Glimpse into the Dark Karolíny Netolické 28. 9. – 20. 10.
Držitelka Ceny kritiky za mladou malbu Karolína Netolická si vybrala pro svoji první zahraniční výstavu České centrum Vídeň. Pro výstavu vznikly dva nové obrazy, které bylo možné zhlédnout poprvé právě ve Vídni.

CZ-AT [tʃæt] s Michaelem Stavaričem 22. 11.
Ve svém literárním cyklu Michael Stavarič zve české autory a překvapuje je neobvyklými otázkami. Hosty byli spisovatel Ondřej Macl s knihou Liebe Babička a překladatelka Julia Miesenböck.

Fake News na pořadu dne v Rakousku a Česku: Komu ještě věřit? 5. 12.
U příležitosti 100. výročí Českého rozhlasu se konala debata na téma

fake news. Zástupci médií z Rakouska a Česka diskutovali o tomto velmi složitém tématu v jejich zemích.

EUNIC

ČCV už podruhé převzalo organizaci Noci literatury, které se letos zúčastnilo 18 zemí. Podílelo se na mezinárodním hudebním festivalu EUNIC-Musikfest, Evropském dni jazyků a na akci ke Dni Evropy. Koncem září se ČCV připojilo k akci pořádané Evropskou komisí k Evropskému dni jazyků, kde měli studenti z vídeňských středních škol možnost poznat aktivity ČCV a seznámit se s českým jazykem.

Významné spolupracující instituce a partneři v zahraničí

Rakouská společnost pro literaturu (Österreichische Gesellschaft für Literatur); **Vienna Art Week**; **Foto Wien**; **Factory Künstlerhaus**; **Belvedere Museum**

Významné zahraniční osobnosti

Michael Stavarič (spisovatel); **Christian Buckard** (spisovatel); **Thomas Beachdel** (kurátor výstavy Circles); **Tina Stroheker** (spisovatelka); **Ingrid Brodnig** (novinářka)

Delegáti

Bára Prášilová (fotografka); **Eva Koťátková** (výtvarné umění); **Kateřina Šedá** (výtvarné umění); **Karolína Netolická** (výtvarné umění); **Viktorie Hanišová** (spisovatelka)

Významná zahraniční média

ORF Češi Podcast, 12. 3., O aktivitách a plánech Velvyslanectví ČR v Rakousku a ČVV; **Ö1 Leporello**, 21. 3., Schicksal einer Exotin – pozvánka na výstavu Lenka; **1000thingstodo**, 4. 6., Was ihr diese Woche in Wien machen könnt – pozvánka na výstavu Báry Prášilové

Hospodaření

	EXPO	Česká centra (bez EXPO)	Česká centra (CELEK)
	(v Kč)	(v Kč)	(v Kč)
Náklady	45 670 160,36	210 316 703,31	255 986 863,67
Spotřeba materiálu	227 303,96	2 683 601,26	2 910 905,22
Spotřeba energie	467 451,20	3 546 940,09	4 014 391,29
Opravy a udržování	483 467,60	846 038,48	1 329 506,08
Cestovné	1 214 294,72	3 616 487,34	4 830 782,06
Náklady na reprezentaci	2 350 236,49	1 927 942,11	4 278 178,60
Služby	35 597 342,38	48 337 952,38	83 935 294,76
Osobní náklady vč. sociálních a zdravotních nákladů	3 604 334,45	104 329 549,25*	107 933 883,70*
Náklady na vyslané pracovníky	0,00	33 662 641,63	33 662 641,63
Odpisy	0,00	3 376 174,60	3 376 174,60
Ostatní - daně a poplatky, kurzové ztráty atd.	1 725 729,56	7 780 073,64	9 505 803,20
Jiná činnost	0,00	209 302,53	209 302,53

Výnosy	67 522 609,22	210 745 893,88	278 268 503,10
Státní příspěvek	67 500 000,00	183 872 952,00	251 372 952,00
Jazykové kurzy	0,00	10 040 511,49	10 040 511,49
Evropské fondy	0,00	3 000 443,90	3 000 443,90
Příspěvky na kulturní činnost	0,00	3 865 609,73	3 865 609,73
Dary	20 000,00	2 924 632,15	2 944 632,15
Fond reprodukce majetku, fond investic	0,00	1 505 499,48	1 505 499,48
Ostatní - kurzové rozdíly, atd.	2 609,22	5 317 967,95	5 320 577,17
Jiná činnost	0,00	218 277,18	218 277,18

Hospodářský výsledek	21 852 448,86	429 190,57	22 281 639,43
*vč. nákladů na místní síly			

Stav fondů (v Kč)	
Fond odměn	0,00
Rezervní fond	0,00
Rezervní fond z ostatních titulů	6 037 302,67
Fond obnovy majetku	13 857 615,54
FKSP	71 904,36
Fondy celkem	19 966 822,57

Organigram

**Generální
ředitel/ka**

**Kancelář
generálního
komisaře
EXPO**

**Ředitelé a ředitelky
Českých center
v zahraničí**

**Oddělení
kulturní
diplomacie**

**Oddělení
marketingové
komunikace**

**Oddělení
výuky češtiny
a vzdělávání**

**Oddělení
lidských
zdrojů**

**Oddělení
koordinace
sítě**

**Oddělení
IT**

**Oddělení
evropských
projektů
a strategických
partnerství**

**Ekonomické
oddělení**

**Oddělení
interní
správy**

**Útvar
generální/ho
ředitele/ky**

**Sekretariát
& Právník**

Poskytování informací

Poskytování informací podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.

V době od 1. ledna 2023 do 31. prosince 2023 přijala ČC celkem **1 žádost** o poskytnutí informací ve smyslu § 13 zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím.

ČC v roce 2023 nepřijala žádné úhrady za náklady na poskytnuté informace.

Údaje o činnosti ČC v oblasti poskytování informací v roce 2023:

Počet podaných žádostí o informace: 1

Počet vydaných rozhodnutí o odmítnutí žádosti: 0

Počet vydaných rozhodnutí o částečném odmítnutí žádosti: 0

b) Počet podaných odvolání proti rozhodnutí ČC: 0

c) Rozsudky soudů ve věci přezkoumání zákonnosti rozhodnutí ČC: 0

Náklady vynaložené ČC v soudních řízeních ve věci zákona: 0

d) Výčet poskytnutých výhradních licencí: 0

e) Počet stížností podaných podle § 16a zákona: 0

f) Další informace vztahující se uplatňování zákona: 0

Ustanovení o licenční a podlicenční smlouvě při poskytování informací nebylo Českými centry v roce 2023 využito.

Kontakty

Ústředí

Česká centra
Václavské náměstí 816/49,
110 00 Praha 1
T +420 234 668 211
info@czechcentres.cz
czechcentres.cz

Belgie

České centrum Brusel
150–152 Avenue Adolphe Buyl,
Bruxelles / Brussel, 1050
T +32 2 641 89 47
brussels@czechcentres.cz
brussels.czechcentres.cz

Bulharsko

České centrum Sofie
Rakovski 100, Sofia 1000
T +359 2 815 54 30
ccsofia@czechcentres.cz
sofia.czechcentres.cz

Egypt

Česká centra v Egyptě
4 Dokki St, 125 11 Cairo
T +420 725 797 989
cccairo@czechcentres.cz

Francie

České centrum Paříž
18 rue Bonaparte, Paris 75006
T +33 153 730 022
ccparis@czechcentres.cz
paris.czechcentres.cz

Gruzie

České centrum Tbilisi
Chavchavadze Avenue 37,
Vake district, Tbilisi
T +995 551 185 733;
+420 603 170 974
cctbilisi@czechcentres.cz
tbilisi.czechcentres.cz

Itálie

České centrum Milán
Via G. B. Morgagni 20,
Milano 20129
T +39 02 294 112 42
ccmilan@czechcentres.cz
milano.czechcentres.cz

České centrum Řím
Via dei Gracchi 322, Roma, 00192
T +39 06 36 09 57 37
ccroma@czechcentres.cz
rome.czechcentres.cz

Izrael

Český dům Jeruzalém
11 Hebron, 9108402 rd. Jerusalem
T +972 02 548 2990
jerusalem@czechcentres.cz
jerusalem.czechcentres.cz

České centrum Tel Aviv
Zeitlin Street 23, 6495518 Tel Aviv
T +972 3 691 1216
telaviv@czechcentres.cz
tel-aviv.czechcentres.cz

Japonsko

České centrum Tokio
Hiroo 2-16-14, Shibuya-ku,
Tokio 150–0012
T +81 (0)3 3400 8129
cctokyo@czechcentres.cz
tokyo.czechcentres.cz

Jižní Korea

České centrum Soul
17 Gyeonghuigung 1-gil,
Jongno-gu, Seoul, 03176
T +82 (0)2 6272 0002
ccseoul@czechcentres.cz
seoul.czechcentres.cz

Maďarsko

České centrum Budapešť
Szegfű u. 4., Budapest 1063
T +36 1 462 5066
ccbudapest@czechcentres.cz
budapest.czechcentres.cz

Německo

České centrum Berlín
c/o Goethe-Institut Berlin,
Neue Schönhauser Str. 20,
10178 Berlin
T +49 30 31011340
berlin@czechcentres.cz
berlin.czechcentres.cz

České centrum Mnichov
c/o Goethe-Institut e. V.,
Oskar-von-Miller-Ring 18,
80333 Munich
T +49-89/2102-4932
ccmunich@czechcentres.cz
munich.czechcentres.cz

Nizozemsko

České centrum Rotterdam
Westersingel 9,
Rotterdam, 3014 GM
T +31 10 225 17 13
ccrotterdam@czechcentres.cz
rotterdam.czechcentres.cz

Polsko

České centrum Varšava
Al. Róż 16, Warsaw 00–556
T +48 608 293 382
ccwarszawa@czechcentres.cz
warsaw.czechcentres.cz

Rakousko

České centrum Vídeň
Kreuzherrengasse 1
(Gußhausstraße 10), 1040 Wien
T +43 660 42 09 740
ccwien@czechcentres.cz
wien.czechcentres.cz

Rumunsko

České centrum Bukurešť
Strada Ion Ghica 11, Sector 3,
Bucureşti 030045
T +40 21 303 92 30
ccbucuresti@czechcentres.cz
bucharest.czechcentres.cz

Rusko

České centrum Moskva
Z důvodu ruské invaze na Ukrajinu
od 15. 3. 2022 dočasně pozastavena
činnost.

Řecko

České centrum Athény
Georgiou Seferi 6, Palaio
Psychiko, 154 52 Athens
T +30 210 6715268
ccathens@czechcentres.cz
athens.czechcentres.cz

Slovensko

České centrum Bratislava
Prepoštská 6, P. O. Box 348,
814 99, Bratislava
T +421 2 544 182 15
info@ceskentrum.sk
bratislava.czechcentres.cz

Český dům Bratislava
Prepoštská 6, P. O. Box 348,
814 99, Bratislava
T +421 2 544 182 15
info@ceskecentrum.sk
ceskydom.sk

Srbsko

České centrum Bělehrad
Svetozara Markovića 79,
Beograd 11000
T +381 62 816 0322
ccbeograd@czechcentres.cz
belgrade.czechcentres.cz

Španělsko

České centrum Madrid
Avda. Pio XII, 22–24, Madrid, 28016
T +34 913 53 06 24
ccmadrid@czechcentres.cz
madrid.czechcentres.cz

Švédsko

České centrum Stockholm
Åsögatan 140, 116 24 Stockholm
T +420 776 191 226
ccstockholm@czechcentres.cz
stockholm.czechcentres.cz

Ukrajina

České centrum Kyjev
Ivana Fedorova 12, 03150, Kyiv
cckiev@czechcentres.cz
kyiv.czechcentres.cz

USA

České centrum New York
321 East 73rd Street,
New York, NY 10021
T +1 347 974 6608
info@czechcenter.com
new-york.czechcentres.cz

Velká Británie

České centrum Londýn
30 Kensington Palace Gardens,
London W8 4QY
T +44 207 836 3669
info@czechcentre.org.uk
london.czechcentres.cz

Vydavatel

Česká centra, Václavské náměstí 816/49, 110 00 Praha 1

Editor

Česká centra – Oddělení marketingové komunikace, komunikace@czechcentres.cz